

Жыве Беларусь!

# БЕЛАРУС

Address: P. O. Box 3225  
Farmingdale, NY 11735

BIELARUS/Belarusan newspaper in Free World ISSN 1054-9455  
Published by the Belarusian American Association, Inc.

№ 553 Люты 2009 г.  
Год выдання 58

## ЗША і сьвет

Прачытаўшы ў студзеньскім нумары “Беларуса” артыкул Алесі Сёмухі “Беспрэцэдэнтны выбар будучыні” яшчэ раз пераканаўся ў тым, наколькі шырока распаўсюджаны далёкі ад праўды міт аб тым, што Злучаныя Штаты Амэрыкі моцна сапсавалі свой імідж ў сьвеце, і нават даўнія саюзьнікі адмаўляюцца ад супрацоўніцтва зь імі. Падаецца, што вінаваты ва ўсім, безумоўна, Джордж Буш, і новаабраны прэзыдэнт Барак Абама стане тым, хто верне краіне ранейшую павагу ў сьвеце. Аб гэтым цьвердзяць і сам Абама, і будучы дзярсакартар Гілары Клінтан, усе дэмакраты і нават некаторыя рэспубліканцы (у тым ліку Джон Маккейн падчас выбарчай кампаніі).

Здавалася-б, усе ведаюць, што саюзьнікі адварнуліся і разбегліся. Але ці праўда гэта? Давайце паглядзім, пачынаючы з Заходняй Эўропы – таго рэгіёну, пра які думаюць многія, калі кажуць пра “сьвет”. Адносіны Амэрыкі з эўрапейскімі краінамі ніколі не былі аднолькавымі, але сёньня яны ў добрым стане. Калі нехта сумняваецца, то няхай спытае такіх людзей як Браўн, Сарказі, Меркель ці Бэрлусконі. Ня трэба тут нават узгадваць усходне- і цэнтральнаэўрапейскія краіны.

Ёсьць толькі адзін эўрапейскі ўрад, зь якія адносіны апошнім часам складаныя: гэта гішпанскі. Гэта таму, што прэм’ер-міністру Запатару аж сьвярбіць, каб ўсё зрабіць на суперак Злучаным Штатам. Ягоны папярэднік Азнар быў дзеячом зусім іншага кшталту, і пры ім ніякіх складанасцяў не было. Можна адміністрацыі Абама больш пашанцаваць у справах з Запатарам.

Як гэта ні няёмка чуць абвінаваўцам Дж. Буша, але амэрыканскі імідж у Афрыцы сёньня дастаткова добры, шмат у чым дзякуючы Бушавым праграмам па барацьбе са СНІДам і мялярыяй ды й увогуле ягонаю увазе да гэтага кантынэнта.

Адносіны з Індыяй найлепшыя за ўсю іх гісторыю. І сам Буш сказаў, што дасягнута гэта было не губляючы амэрыканскага ўплыву ў Пакістане. Адносіны Буша і ЗША з Японіяй, Паўднёвай Карэяй і Кітаем таксама добрыя, ня глядзячы на ўсе супярэчнасьці, якія існуюць паміж гэтымі трыма краінамі. Некаторыя кажуць, што амэрыкана-японскія сувязі ўскладняюцца занадта мяккімі адносінамі ЗША да Паўночнай Карэі. Але большасць крытыкаў Буша вінавацяць яго зусім ня ў мяккасці да Паўночнай Карэі ці якой іншай краіны.

Найбольш пакрыўджаныя на Амэрыку хіба кітайскія дэмакратычныя актывісты за тое, што тая слаба прымушае ўлады Кітаю да дэмакратызацыі.

Адносіны з краінамі Лацінскай Амэрыкі таксама добрыя, асабліва з Мэксікай, Калюмбіяй і Бразіліяй. Цікава, ці стануць яны лепшымі пры Абама, які выкаўся супраць дамовы аб свабодным гандлі з Калюмбіяй, і ўлічваючы ягоную схільнасць да пратэктывізму.

Ёсьць лацінаамэрыканскія краіны адносіны зь якімі нацягнутыя – асабліва з Вэнэсуэляй, Балівіяй і Нікарагуа. Але тут прычына ў антыдэмакратычных асобах, якія кіруюць там. Тое самае тычыцца Кубы, у адносінах да якой Буш фактычна нічога не зрабіў. Але ці хто яго вінаваціць у тым, што ён бяздзейнічаў у адносінах да камуністычнага рэжыму там?

Блізкі ўсход займаў найбольш увагі Буша. Ён сьцьверджае, што дасягнуў неблагіх посьпехаў і там: прасоўваючы рашэньне ізраільска-палестынскай праблемы, Амэрыка абяцала абараняць Ізраіль і ў той самы час захоўвала добрыя адносіны з Саўдаўскай Аравіяй, Ірданам, Эгіптам і ААЭ. Цяпер ЗША маюць саюзьніка ў Іраку. Буш нават зрабіў сваім амаль саюзьнікам Муамара Кадафі ў Лібіі – самы незвычайны выбрык гісторыі. Чуваць былі абвінавачаньні Бушу за нежаданьне ціснуць на такіх саюзьнікаў як Эгіпет і Саўдаўскую Аравію, ці на ворагаў, як Сірыя, каб палепшыць іх. Але гэта зусія ня тое, чым на думку некаторых “Буш зруйнаваў адносіны з саюзьнікамі”.

Цікавы выпадак з Расеяй: Буш быў далёкі ад канфрантацыі з Пуціным нават тады, калі Расея пачала ствараць сур’ёзныя праблемы. Ці будуць адносіны з Расеяй лепшыя праз чатыры

**Заканчэньне на бачыне 2**

## Выхад з крызісу



**Зянон ПАЗЬНЯК**

**Ф**інансава-эканамічны крызіс абняў палову сьвету, асабліва захапіў Эўропу і Амэрыку.

У розных краінах ён адбываецца па-рознаму. Усюды церпяць бізнэс, вытворчасць, гандаль і банкі. Але, трэба сказаць, простага чалавека ў Заходнім сьвеце крызіс закрануў найменш даткліва. Тым часам у нас, на Беларусі, ён стукнуў найбольш па простых людзях, па ўсім народзе. Чаму так адбылося, што робіцца, і што рабіць у гэтым становішчы?

Крызіс высьпяваў даўно і зьвязаны ён з несувыммерным павелічэньнем цэны за нафту, якая зьяўляецца адным з базавых чыннікаў фармаваньня цэнаў на тавары і адыгрывае ў сучасным сьвеце ролю каталізатара сусьветных грошай (даляра). Актыўна спрыяла гэтаму працэсу (палітычнымі мэтадамі) гэбоўская Расея, эканамічнае існаваньне якой залежыць ад цэны на нафту.

Адначасна з ростам цэнаў на нафту адбывалася штучнае зьніжэньне курсу амэрыканскага даляра з боку Амэрыкі і інтэнсіўнае падвышэньне кошту нерухомаьці. Наступны этап – падвышэньне курсу даляра і зьніжэньне цэны нерухомаьці.

На гэтых кіруемых працэсах нажываюцца краіны-экспарцёры нафты (найбольш Расея) і асабліва (на маніпуляцыях зь нерухомаьцю і курсах) – групы, якія ўплываюць на фармаваньне курсу сусьветнай валюты і цэнаў на нерухомаьць. Летам мінулага году сыстэма дала збой – банкі пераацанілі свае магчымасьці: ня вытрымаў амэрыканскі народ, ня змог плаціць па крэдытах (лопнула іпатэка). Пачаўся фінансавы крызіс, дакладную прычыну якога “ня ведаюць” самы стратэгі і аўтары працэсаў. Паказальнае выступленьне (былога ўжо) стар-

шыні Фэдэральнай Рэзэрвавай Сыстэмы ЗША, прызнанага аўтарытэта ў фінансавым сьвеце Алана Грынспэна ў Кангрэсе ЗША ў кастрычніку мінулага году. Ён сказаў, што “памыліўся”, што сорак гадоў усё атрымлівалася, а тут “памыліўся”, і ўсё перакулілася.

Расея, дзе няма нармальнай капіталістычнай эканомікі і нармальнай, адпаведнай банкаўскай сыстэмы, дзе гэбоўская група ўлады пампавала свае нафтадаляры і думала, што так будзе вечна, гэтая Расея адчула крызіс адразу, і адразу ён набыў там пачварныя формы. Усё гэта было цалкам прадказальным, варта было толькі падумаць.

Вялікай небясьпекай і злачынствам перад будучыняй было-б зьвязаць большую палову нацыянальнага гандлю краіны і адзіны імпорт рэсурсаў з такой дзяржавай, як Расея. Але рэжым Лукашэнкі менавіта гэткае злачынства сьведама і зрабіў. Крызіс у Беларусь прыйшоў найперш з Расеі. Рэжым не рабіў нічога, каб яму запабегчы. Наадварот, гаворачы людзям пра ўяўную стабільнасць, рыхтуючы вялікую дэвальвацыю, рэжым штучна трымаў заніжаную цану ў беларускіх рублях за даляр у той час як даляр зь лета мінулага году йшоў угару. Гэта, як можна меркаваць, дало магчымасьць атрымаць выгаду тым, хто ведаў пра дэвальвацыю.

Дзейнасьць рэжымнага кіраўніцтва Беларусі ва ўмовах крызісу, які яно наклікала, прадыктаваная выключна і толькі клопатам пра захаваньне сваёй улады, гэтак-жа як і рэакцыя на новыя дачыненні Эўразьвязу да палітыкі антыбеларускага рэжыму. Нічога ў прынцыпе не зьмянілася і ня будзе зьмяняцца ва ўнутранай палітыцы на Беларусі (акрамя маленькіх і паказушных саступак, якія не зьяўляюцца нават тэндэнцыяй). Зьнішчэньне ўнутранага рынку гэтак-жа, як і зьнішчэньне нацыянальнай беларускай культуры, працягваецца.

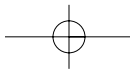
Сустрэча зь прэзыдэнтам Юшчанкам, якая нядаўна адбылася ў Чарнігаве, і чарговая ўяўная зацікаўленасьць Лукашэнкі праектам Балта-Чарнаморскага калектара (БЧНК), за ажыццяўленьне якога ўвесь час змагаўся Народны Фронт, – гэта зноў чарговае гульбішча рэжыму, каб вышыганіць малую цану за газ ад пуцінскай Расеі. Атрымалі цану, і на гэтым цікавасьць да БЧНК скончыцца. БЧНК ніколі ня стане зьместам эканамічнай палітыкі лукашысц-

кага рэжыму, як ніколі ня стане марыянэтка распараджацца сабой. Асобным эканамічным і палітычным накірункам дзеяньня БЧНК быў толькі ў Народным Фронце. Ажыццяўляючы гэтую ідэю, мы добра ўсьведамлялі, каму яна будзе непадабацца. За БНФ і ўкраінскім Рухам стаяць ужо міжнародныя дачыненні і пагадненьні, прапрацоўка праектнай дакумэнтацыі па БЧНК і нават ахвяры (зьнікненьне адказнага па Калектару ад Народнага Руху Украіны Міхайлы Байчышына ў 1993 годзе разам з дакумэнтамі БЧНК). БЧНК не для антыбеларускага рэжыму і не для Лукашэнкі.

Жыцьцё беларусаў за гэтай уладай будзе няўхільна пагаршацца. Рэжым ня здольны выйсці з крызісу не разбурыўшы грамадства і эканоміку, не абраваўшы народ і не загнаўшы яго ў галечу (хаця крызіс сам па сабе павінен прыносіць аздаравленьне). Аздаравленчае выйсьце з крызісу можа адбыцца толькі пры адхіленьні гэтага рэжыму ад улады. Ааналіз паказвае, што наперадзе – грамадзка-эканамічны стрэс і вельмі цяжкі час, калі толькі ня ўдасца хутка адвязацца ад вялікадзяржаўнага ціску Расеі і пазбавіцца ад кіруючага рэжыму на Беларусі. У крызіснай сытуацыі беларускі народ у прынцыпе мог-бы выжыць сам, калі-б у яго была элемэнтарная свабода дзеяньняў і доступ да сваёй нацыянальнай уласнасьці. Але, зразумела, што яму не дадуць дыхнуць, а будучы толькі душыць (дачыненні з дробнымі прадпрыемальнікамі – характэрная ілюстрацыя).

Трэба было-б у гэтым становішчы даць людзям волю, каб яны маглі ўнутры краіны рабіць (вырабляць), што хочуць і прадаваць, што хочуць, дзе хочуць і каму хочуць. Патрэбныя на гэтую дзейнасьць і на гэты час спрощаныя невысокія падаткі. Доступ грамадзянаў Беларусі да зямлі. Заахвочваць прыватныя фермы і хутары. Трэба спрасьціць і аблегчыць грамадзянам выезд на працу (на заробкі) за мяжу. Трэба панізіць мінімум ў дзесяць разоў арэндную плату за памяшканьні, за рабочыя месцы на рынках, у варштатах і г. д. Трэба ўвогуле скасаваць мафіяную манаполію на нерухомаьць, якой незаконна распараджаецца адзін чалавек. Спыніць беспэрспэктывнае будаўніцтва “аграградкоў” і г. д. па ўсёй шкале, з чаго адразу відаць, што пры гэтым рэжыме зрабіць нічога немагчы-

**Заканчэньне на бачыне 6**



## Выстава А. Шатэрніка

Беларускі музэй у Нью-Ёрку прадставіў 18 студзеня персанальную выставу вядомага беларускага скульптара і мастака Алесь Шатэрніка “Сонцакрыж”.

Алесь Шатэрнік вядомы як скульптар і жывапісец, а зараз ён яшчэ піша і вершы. Гэта паказвае, што мастак заўсёды разьвіваецца. Бальшыня выстаўленых твораў – краявіды.

Вялікае эмацыйнае ўздзеянне на прысутных на адкрыцці зрабіла карціна “Рэчка Цна” (палатно, алей 2006г.). “Сам Боскі дух адлюстраваны ў гэтай працы”, – сказаў Зянон Пазыняк, які зрабіў грунтоўны мастацтвазнаўчы аналіз творчасці мастака. Складаецца ўражанне, што карціна трохмерная. Уменьне пісаць колерам і святлом паказана ў многіх працах мастака. Прыгожа і тонка выкарыстана сьвятло ў карціне “Лынтупка” (палатно, алей 1998), ад яе вее свежасцю і чысьцінёй.

Зянон Пазыняк выказаў падзяку Алесю Шатэрніку за тое, што ён прынёс частку Беларусі ў будынак Катэдральнага сабору сьвятога Кірылы Тураўскага,



дзе праходзіць выстава. Ён спыніў увагу на другой галіне творчасці мастака – скульптуры. На выставе прадстаўлены новы твор скульптара Алесь Шатэрніка “Тадэвуш Касцюшка” (каралавы камень, таніроўка 2009 г.) Вобраз знакамітага героя беларускай гісторыі, зроблены скульптарам пад час наведвання Кій-Ўэсту ў Флёрыдзе. Гэта сваеасаблівы экспромт у новым для мастацтва тэрыяле...

Алесь Шатэрнік расказаў аб сваёй творчасці. Ён прэзэнтаваў нядаўна выданую кнігі-альбому “Сонцакрыж” і прачытаў паэму з такой-жа назвай.

Паводле [belmove.org](http://belmove.org)

## Новае знаёмства

Зусім нядаўна мне пашанцавала пазнаёміцца зь вельмі цікавым чалавекам, гітарыстам апазыцыйна настроеных беларускіх гуртоў “Дуэндэ” і “Эскалібур” Віталікам Крэмезам. Ён зусім нядаўна прыехаў у Амэрыку і расказаў пра яго творчасць і праблемы, зьвязаныя зь ёй.

– Калі ты пачаў займацца музыкай?

Я цікавіўся музыкай з 8 клясы школы, але-ж пачаў сур’ёзна займацца ва ўніверсітэце з адным з лепшых гітарыстаў Беларусі, які таксама граў у сымфанічным аркестры Міхаіла Фінбэрга.

– Як доўга ты зьяўляеся сябрам “Дуэндэ” і “Эскалібур”?

Ад пачатку існаваньня гуртоў: 2 гады і 1 год адпаведна.

– А дзе вы выступалі?

У Беларускім Дзяржаўным Эканамічным Унівэрсытэце, у клюбах, на карпаратыўных імпрэзах. Адночы выступалі у Беларускай дзяржаўнай філярмоніі.

– Ты называеш свае гурты апазыцыйнымі. Чаму?

Таму што мы сьпявалі пра тое, пра што забаронена сьпяваць. Музыка для мяне – гэта парыву душы, таму мы і сьпявалі пра свабоду, супраціўленьне існуючому рэжыму, вечнасьць існаваньня.

– І што вам так лёгка ўдавалася сьпяваць пра свабоду ў Беларусі?

Не, ніколі нам не дазвалялі гэтага. Арганізатары і дэканат неаднаразова змянялі тэксты. У апошні раз наш дэкан забараніў песьню “Наша краіна зьнікла даўно” з-за апазыцыйнага зместу. Скажаў, што калі мы хочам выступаць, словы павінны змяніцца. У песьні гаворыцца аб тым, што народ прагнуўся, паглядзеў на сьвет, убачыў, што ёсць тут і добрае, і



дрэннае, і зразумеў, у якім напрамку трэба ісьці.

– А чым ты яшчэ займаўся?

Я дапамагаў арганізоўваць канцэрты іншых апазыцыйных выканаўцаў, неаднаразова даводзілася сутыкацца з рознымі праблемамі зь міліцыяй, калі без прычыны адключалі электрычнасьць разганялі гледачоў. Усе ведалі, канешне, што не было ніякіх праблемаў з электрычнасьцю, гэта нашыя песьні пра свабоду палыхалі міліцыю.

– Ці плянуеш ты працягваць сваю апазыцыйную дзейнасьць у Амэрыцы?

Канешне! Мне-б хацелася, каб амэрыканцы даведаліся што такое беларускі рок, культура і мова. Тут я змагу сябе праявіць не хвалючыся, што могуць арыштаваць за мае думкі.

Гутарыла Хрысьціна ШКУРАТАВА

## Лісты ў рэдакцыю

### Як Беларусі стаць свабоднай?

Многія лічаць, што каб Беларусь стала свабоднай, народ павінен выйсьці на плошчы па усёй краіне. Але ніхто не тлумачыць, як гэтага дасягнуць. Што можа вывесці народ на “барыкады”? Магчыма, гэта здарыцца пасля нейкай падзеі, якая выкліча эфэкт “лавіны”, калі адно дзеянне цягне непрадказальныя наступствы.

Прыкладаў гэтага ў гісторыі ёсць шмат. Так, у ЗША аднойчы падлеткі закідалі сьнежкамі ангельскіх вайскоўцаў, на што тыя адказалі агнём. У выніку народнае абурэньне вылілася ў рэвалюцыю. Ці вядомы прыклад з гісторыі Расейскай імперыі, калі мірнае шэсьце людзей, якія накіроўваліся да “добрага цара” (“ад якога чыноўнікі хаваюць праўду”), было расстраляна. Вынікам стала першая расейская рэвалюцыя.

Беларусь, на мой погляд, блізкая да гэтага стану, бо на мітынгх АМАП брутальна зьбівае старых і маладых, калечы і м жыцьці. І калі “праваахоўныя органы” заб’юць якога-небудзь чалавека: напрыклад, падлетка, які расьпісваў апазыцыйнымі лэзунгімі будынку (а яны блізкія да гэтага, бо могуць зьбіць толькі за нашэньне бел-чырвона-белага значка ў цэнтры сталіцы), то пачнецца ланцуговая рэакцыя (хоць улады і зрабяць усё магчымае, каб схаваць праўду). Вестка аб здарэньні перадацца ад аднаго да другога па ўсёй Беларусі і ўміг разьвее міт аб добрым “бацьку”, народ ня зможа гэтага прабачыць і стрымаць гнеў, і выйдзе на плошчы “з патэльнямі і венікамі”. І нішто тады ня зможа спыніць канца “апошняга дыктатара Эўропы”.

Сяргей ШЫРОКІ

### Інтэрвію Аляксандра Лукашэнкі

Аляксандар Лукашэнка 18 сьнежня 2008 году даў інтэрвію афіцыйным СМІ. І як заўсёды не абыйшлося без абвінавачваньня Эўропы і ЗША. Больш за ўсё мяне шакавала ягоная заява аб тым, што ЗША перасылае грошы беларускай апазыцыі на “экстрэмісцкія мэты”. “Навошта нам такія амбасады?” – пытаецца ён. Тым ня менш праз хвіліну кажа, што звяртаецца па дапамогу да той-жа амбасады, каб ЗША далі яму пазыку. Ён ня проста возьме грошы, але і абяцае выплаціць у будучыні. Але-ж усім зразумела, што выплачваць ён нічога не зьбіраецца.

Як-жа Лукашэнка плянуе выкарыстоўваць гэтыя грошы? Пасадзіць яшчэ пару дзясяткаў маладых апазыцыянэраў? Адбудуе яшчэ адну бібліятэку ці дварэц спорту, а тым часам ня будзе прызнаваць, што ў Беларусі крызіс?

Ня цяжка яшчэ некалькі варыянтаў падлічыць. Але-ж я ўпэўненая, што грошы тыя, што ён просіць у ЗША, ніколі ня дойдуч да народу.

Кажаў, што хоча праводзіць лібералізацыю дзяржавы, але-ж што мы бачым: апазыцыйных дзеячоў як перасьледавалі, так і перасьледуюць. Нядаўна Алесь Ладуцкі арыштавалі за расклепку налестак з сымбаламі Эўразьвязу. У беларускіх прадпрымальнікаў забіраюць грошы: “трэба дзяліцца, дзяліцца цывілізавана”, а “хто не адгукнецца, то мы некалькі разоў папросім”.

Ну пра якую дэмакратыю тут мы гаворым? Не было яе і ня будзе, пакуль кіруе Лукашэнка.

Хрысьціна ШКУРАТАВА

### Заканчэньне з бачыны 1

гады? Сумніўна. Хіба што Абама прыбярэ амэрыканскую ракетную заслону з Чэхіі і Польшчы ды ўвогуле перастане звяртаць увагу на правакацыі Расеі. Буш заклікаў прыняць Украіну і Грузію ў НАТО, у той час калі старыя эўрапейскія саюзьнікі ЗША адмовіліся ад гэтага. Дык хто больш схільны да супрацоўніцтва, калі ня Буш?

У выпадку з Іранам дык зусім цяжка вызначыцца. Нехта абвінавачвае Буша ў тым, што ён ня ціснуў на іранскі рэжым, іншыя кажуць, што ён быў надта жорсткі і патрабавальны да яго. У сапраўднасьці-ж Буш дазволіў эўрапейцам весці з Іранам бясконцыя перамовы без усялякага выніку. Здаецца, асоба Буша здольная выклікаць самыя супрацьлеглыя абвінавачаньні.

Нарэшце, Аўстралія, Канада, Турцыя, Ізраіль – адносіны з усімі добрыя. Някепска было-б каб тыя, хто хоча паляпшаць адносіны да Амэрыкі ў сьвечце, удакладнілі з кім менавіта іх трэба палепшыць.

Прааналізаваўшы, відаць, што амэрыканскія саюзьнікі адносяцца да краіны паранейшаму добра. І справа, выглядае, толькі ў тым, што глябальныя эліты, у тым ліку эліта амэрыканская, ненавідзяць як самага Буша і кансэрватараў, так і ўсіх, хто схіляецца да амэрыканскай палітыкі.

Няма неабходнасьці казаць, што Буш рабіў і памылкі. Але ці ў кожным канфлікце паміж Амэрыкай і саюзьнікамі ці

іншай дзяржавай была вінаватая толькі Амэрыка? Ці можа ЗША ўжо больш не падпадае, як і ўсе іншыя краіны, пад цывільнае рэджаньне, што дзяржавы ня маюць сталых саюзьнікаў, а маюць толькі сталыя інтарэсы?

Буша асабліва ня любяць у “Guardian”, «Le Monde», “Der Spiegel”. Але калі прэзыдэнт Абама пачне рабіць захады па абароне амэрыканскіх інтарэсаў, ці будзе ён такім дарагім і жаданым сярод гэтых дэмагогаў? Пачуцьці да Амэрыкі заўсёды былі зьмешанымі, і ня Буш у гэтым вінаваты.

Сам прэзыдэнт Буш некалі сказаў, абмяркоўваючы сваю папулярнасьць: “Я аддаю перавагу таму, каб мяне паважалі, а не любілі”. Ён тады сказаў, што мог-бы стаць на нейкі кароткі час папулярнейшым на Блізкім Усходзе, калі-б, напрыклад, ва ўсіх праблемах вінаваціў Ізраіль. У Эўропе можна было-б набыць папулярнасьць згадзіўшыся, прыкладам, далучыцца да Міжнароднага Крымінальнага Суду ці сказаўшы, што Кіёцкі пратакол – гэта шлях, якім трэба ісьці, змагаючыся з праблемамі акружаючага асяродзьдзя. Але зрабіўшы такія заявы, ён зрабіў-бы памылку, бо чалавек заслугоўвае павагу людзей не заявамі, а тым наборам каштоўнасьцяў, якімі кіруецца ў сваім жыцьці, і тым, як ён іх адстойвае.

І ў заключэньне яшчэ некалькі словаў Джорджа Буша, якія ён сказаў пра сваю краіну: “Нас паважваюць, нашыя каштоўнасьці цэняць, і чэргі, каб трапіць у Амэрыку, застаюцца доўгімі.”

М. КЛАКОЦКІ

# Беларусь за месяц

## **Дэвальвацыя рубля**

1 студзеня Нацбанк Беларусі правёў дэвальвацыю айчыннага рубля. Афіцыйны курс беларускай валюты за адзін дзень быў паніжаны на 20,45%.

Такім чынам на 2 студзеня курс даляра ўстанаўліваўся ў памеры 2 650 рублёў, эўра – 3 703 рублі, расейскага рубля – 90 рублёў 16 капеек. Што праўда, за наступныя тры тыдні курс даляра вырас на 45 рублёў, двух другіх валют, наадварот, знізіўся – эўра на 240 рублёў, расейскага – на 10 рублёў.

Дэвальвацыя рубля на 20% была таксама адной з умоваў кредыту ў 2,48 млрд даляраў, атрыманага ад Міжнароднага валютнага фонду. Першы транш кредыту ў 788 млн даляраў ужо даступіў.

Што праўда, улады павялі сябе не найлепшым чынам у гэтай сытуацыі ў вачох насельніцтва. Лістапад і сьнежань яны пераконвалі, што дэвальвацыя 20% недапушчальная, што максімум, на што адважачца, будзе 10%. Лукашэнка таксама неаднаразова казаў, што паніжэння курсу рубля ён не дапусьціць.

## **Спажывецкая ліхаманка**

Казаць пра тое, што дэвальвацыя шакавала насельніцтва, не скажаць нічога. Перад Новым годам, з увагі на будучыя сьвяты, людзі актыўна скідалі валюту. Але ўжо з 2 студзеня ўсе пачалі яе купляць нават паводле новага курсу, што выклікала велізарны попыт і чэргі. Першы тыдзень новага году ў Менску, каб набыць \$200 часам трэба было патраціць палову дня і абыйсьці зь дзясятка абменьнікаў.

Першыя дні людзі таксама актыўна кінуліся купляць бытавую тэхніку, якая яшчэ прадавалася па старых коштах, а таксама дываны, бялізну, нават настольныя лямпы і прадметы гігіены. Некаторыя крамы былі вымыценыя, як кажуць, пад чысту.

Ажыятаж пайшоў на спад пасля праваслаўнага Раства. Зрэшты, многія тавары паступілі ў крамы ўжо па новых коштах.

Прадукты, лекі падаралі нават не на 20, а на ўсе 30–40%.

Апроч таго, першыя два тыдні пасля Новага году ў Беларусі актыўна цыркулявалі чуткі пра яшчэ адну дэвальвацыю рубля, а таксама дэнамінацыю (зьмяншэнне нулёў на купюраў) або пераход на расейскі рубель. Нацыянальны банк кожны дзень сваімі прэс-рэлізамі гэтыя чуткі абвяргаў. А што рабіць, калі табе ўжо ня вераць?

## **Выраслі адсоткі**

Дэвальвацыя рубля і павышэнне коштаў таксама прывялі да чарговага павышэння Нацбанкам стаўкі рэфінансавання, з 12% да 14% гадавых. Такім чынам выраслі стаўкі банкаў па кредытах. Фармуочы велічыню стаўкі, камэрцыйныя банкі дадаюць да фіксаванай стаўкі рэфінансавання свае адсоткі (ад 8 да 12). Крэдыты на аўтамабілі і спажывецкія патрэбы цяпер наогул фантастычныя да 25-27% гадавых. Гэта азначае, што ўзяўшы крэдыт на аўтамабіль на пяць гадоў памерам 5 тыс. даляраў, за яго потым выкладзеш больш за 10 тыс. На фоне адсоткаў па кредытах у ЗША і краінах Эўропы, становіцца беларускіх спажывцоў не зайздроснае. Крэдыты на пабудову кватэры выраслі да 20-25% гадавых – але большасць банкаў адмаўляецца цяпер кредытаваць жыллё і засяродзіліся на спажывецкіх кредытах, стаўка па якіх наогул нерэальная: ад 40 да 50%.

Зь іншага боку, банкі, каб не дапусьціць адтоку сродкаў, павышаюць адсоткі па ўкладках. Але той, хто меў уклады ў беларускіх рублях, 2 студзеня прагнуўся зьбяднелым на 20%. І цяпер на тых, хто адкрывае рахунак у беларускіх рублях, глядзяць як на вар'ята.

## **Крэдытаў больш ня будзе**

Расея нават не разглядае просьбу Беларусі аб выдзяленьні кредыту ў 100 мільярдаў расейскіх рублёў (3 млрд даляраў) у абмен на пераход на разьлікі ў рублях ва ўзаемным гандлі. Пра

гэта заявіў намеснік міністра фінансаў Расейскай Фэдэрацыі Панкін. Аб выдзяленьні новага кредыту, у дадатак да ранейшага расейскага ў 2 мільярды даляраў, неаднаразова казаў Лукашэнка. Праўда, дадатковы крэдыт у 500 млн даляраў выдзеліла Вэнэсуэла.

## **Баршчэўскі сыходзіць**



Лявон Баршчэўскі зьбіраецца сысьці з пасады кіраўніка Партыі БНФ. Зробіць ён гэта да пачатку правядзеньня партыйных сходаў па вылучэньні кандыдата ў прэзыдэнты Беларусі. Рашэньне прынятае, каб удзельнічаць у “вылучэньні партыйнага кандыдата ў прэзыдэнты на роўных умовах зь іншымі прэтэндэнтамі». Партыйныя сходы заплываюцца ў БНФ на ясны.

Відаць, дэмакратычная апазыцыя выставіць некалькі кандыдатаў. Ужо заявілі пра меркаваны ўдзел у выбарах экс-кандыдат на выбарах 2006 г. Аляксандар Мілінкевіч, былы намеснік старшыні Партыі БНФ Алесь Міхалевіч. Ад левых будзе баятавацца Сяргей Калякін і прадстаўнік сацыял-дэмакратаў.

Прэзыдэнцкія выбары павінны прайсьці не пазьней за 8 лютага 2011 году, але не раней за 8 сьнежня 2010 году.

## **Лукашэнку запрасілі на саміт у Прагу**

Інфармацыя не пацьверджаная, але вельмі верагодная. Ініцыятарам запрасінаў выступіла Чэхія, якая старшыню цяпер ў Эўразьвязе. Беларускі кіраўнік ужо амаль дзесяць гадоў нікуды не выяжджаў. І санкцыі дзейнічалі, і не запрашалі.

## **Лібэралізацыя бізнэсу**

Зь 1 лютага ўводзіцца заяўны прынцып дзяржаўнай рэгістрацыі ўсіх суб'ектаў гаспадараньня, за выняткам банкаў і нябанкаўскіх крэдытна-фінансавых устаноў (напрыклад, лямбардаў). Аднаважны дэкрэт № 1 падпісаў 16 студзеня Лукашэнка. Рэгістрацыя цяпер будзе ажыццяўляцца адразу ў дзень падачы неабходных для яе ажыццяўленьня дакумэнтаў. Для рэгістрацыі юрыдычнай асобы патрэбныя: заява, статут і дакумэнт, які пацьвярджае выплату дзяржаўнага падатку. Для рэгістрацыі індывідуальнага прадпрымальніка – заява, фатаграфія і дакумэнт аб выплаце дзяржаўнага падатку. Пры прадстаўленьні неабходнага пакету дакумэнтаў адмова ў дзяржаўнай рэгістрацыі не дапускаецца.

Зроблена рэч, якую трэба было зрабіць 14 гадоў таму. Але з другой паловы 1990-х прадпрымальнікаў душылі як “вашывых блохаў”.

## **Газ па 148 даляраў**

Такім будзе сярэдні кошт газу для Беларусі ў 2009 годзе, заявіў на прэс-канфэрэнцыі намеснік старшыні Савету міністраў Андрэй Кабякоў. Пытаньне кошту на газ цікавіла многіх з 22 сьнежня, калі сустрэліся ў Маскве прэзыдэнты Беларусі і Расеі Лукашэнка і Мядзведзеў. Пра вынікі сустрэчы інфармацыі было мала. Вось і выказваліся розныя здагадкі. Зрэшты, экспэрты памыліліся зусім крэху. Яны казалі пра цану ў 140 даляраў.

## **Вызначыліся**



На конкурс “Эўрабачаньня” ад Беларусі едзе сьпявак Пётра Ялфімаў. Гэта высветлілася ў выніку тэлефоннага галасаваньня глядачоў пасля фіналу беларускага конкурсу. Пётра Ялфі-

маў – уладальнік выдатнага голасу, нават сьпяваў у свой час у “Беларускіх песнярах”.

Летась беларусаў на конкурсе прадстаўляў Руслан Аляхно, які заняў перадапошнне месца ў сваім паўфінале.

## **Пра футбол**

Студзень запомніўся найперш гучнымі пераходамі беларускіх гульцоў. Лідэры чэмпіёна Беларусі барысаўскага БАТЭ Віталь Радзіваў і Генадзь Блізньню абралі другую нямецкую бундэслігу. Радзіваў будзе выступаць за “Фрайбург”, а Блізньню – за “Франкфурт”.

Форвард зборнай Беларусі Віталь Кутузаў таксама зьмяніў клуб. Ён застаўся ў Італіі, але будзе гуляць за “Бары”, каманды Сэрый Б, якая вядзе барацьбу за пуцьёку з элітны дывізіён.

## **Уласны карэспандэнт**

### **Пераезд “Рок-Каранацыі”**

Арганізатары вырашылі перанесьці месца дзеі з сталіцы ў ...Маладэчна. Упершыню за 14-гадовую гісторыю цырымоніі.

Заснавальнік і прадусар “Рок-Каранацыі” Юры Цыбін кажа, што напта закарцела вайсыці за звыклія межы ранейшых цырымоніяў. У тым ліку і геаграфічныя. Таму “Каранацыя” часова пераедзе ў Маладэчна і пройдзе ў мясцовым Палацы культуры 14 сакавіка. Да ўсяго ўдзел у ёй возьме заслужаны калектыў Рэспублікі Беларусь сымфанічны аркестар музычнай вучэльні Маладэчна. У аркестровым суправаджэньні і выступяць вядучыя рок-каманды краіны.

Ужо далі папярэднюю згоду гурты “Ляпіс Трубяцкой”, этна-трыё “Троіца”, IQ48, “Детидетей”, “Стокс”, а таксама гурты з рэгіёнаў – “Авангардшкола” (Магілёў), “Сад” (Берасьце), “Князь Вітаўт” (Полацк). Мяркуюцца, што выступіць і Лявон Вольскі. Адкрые цырымонію выступ уладальнікаў галубнай Рок-Кароны-2007 Neuro Dubel.

Выступоўцы сыграюць па дзьве песні – адну зь іх з аркестрам.

Сёлета “Рок-Каранацыя” апошні раз пройдзе пад гэтай назвай. Налета ад слова “рок” у назьве вырашана адмовіцца.

**Наша Ніва**

# Калядны рэйд ТБШ

Уперыяд калядных сьвяткаваньняў прадстаўнікі Таварыства беларускай школы ладзілі гасьцявыя рэйды ў менскія школы і садкі, у якіх навучаньне і выхаваньне вядзецца па-беларуску. Напярэдадні Новага году такія відзіты ўжо былі здзейсненыя ў СШ № 60, гімназіі № 14 і 23. Асноўная мэта іх – калядныя віншаваньні і ганараваньне дыплёмамі ТБШ “За прафэсійнае майстэрства і выхаваньне нацыянальнай сьвядомасьці будучых актыўных грамадзян незалежнай Беларусі” лепшых педагогаў, якія выкладаюць па-беларуску, уручэньне невялікіх падарункаў навучальным установам і настаўнікам.

Да фармаваньня падарункаў далучыліся шматлікія грамадзкія арганізацыі. “Цэнтар Супольнасьці” падараваў школам розныя мэтадычныя дапаможнікі, літаратуру па грамадзянскай адукацыі, а

таксама запісаў адмысловы DVD дыск “Гадуем беларусаў”, у які ўвайшлі сцэнары дзіцячых сьвятаў, гульні, мэтадычныя матэрыялы па краязнаўству і этнашколе, песенькі для маленькіх, аўдыёнкігі, казкі, чытанкі, мультфільмы, мастацкія фільмы і шмат чаго карыснага для настаўніцкай працы. Грамадзкае аб’яднаньне “Згуртаваньне беларусаў сьвету “Бацькаўшчына” прэзэнтавала настаўнікам гістарычныя кнігі, Аб’яднаньне бацькоў зь Беласточчыны “АБ-БА” падаравала кожнай школе беларускую абэцэду – каляровы набор літараў, які стварыла выдатная беларуская настаўніца зь Беластоку Аліна Ваўранюк. Беларуска школка ў Нью-Ёрку пад кіраўніцтвам Галіны Падлескай і культурна-адукацыйная фундацыя Ораса-Романо дапамаглі сфармаваць для кожнага беларускага сядзімакі набор дыскаў і касэтаў з

мультфільмамі, казкамі, песенькамі, а настаўнікам яны падаравалі кнігі беларускіх клясыкаў: Янкі Купалы, Васіля Быкава, Ніла Гілевіча і іншых. А кампанія “Будзьма!” дапамагла здобіць падарункі адмысловымі торбачкамі, віншавальнымі паштоўкамі. Ад імя ТБШ педагогаў віншавалі Алесь Лозка, старшыня, і Тамара Мацкевіч, намесніца старшыні грамадзкага аб’яднаньня.

На фоне шматлікіх перадкалядных турботаў, а таксама бясконцых рэформаў, праверак, бюракратычных патрабаваньняў, школьных і дашкольных ўстаноў з задавальненьнем віталі гасьцей з падарункамі і віншаваньнямі.

У сярэдняй школе г. Менску № 60, адзінай, дзе арганізавана навучаньне па-беларуску ва ўсіх класах, гасьцёў вельмі рады традыцыйнымі песнямі калядны гурт школьнікаў з “зоркай” і “казой”. Падарункі і дыплёмы ТБШ атрымалі настаўнікі гісторыі Людміла Крыловіч і Аксана Хахлова, якія шмат увагі надаюць краязнаўчай працы.

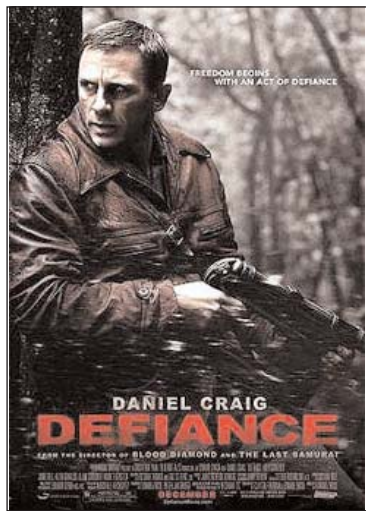
Плэнная размова адбылася ў сталічнай гімназіі № 14, дзе сёлета ў чатырох першых беларускіх клясах навучаецца 84 вучні (падобны вялікі набор адбыўся яшчэ толькі ў 4-й гімназіі). Дарэчы, ў гімназіі № 14 працуе знакамітая настаўніца хіміі Тэрэса Іванаўна Мятліцкая, якая сёлета стала пераможцай конкурсу прафэсійнага майстэрства “Сталічны настаўнік – сталічнай адукацыі” ў намінацыі “Настаўнік”. Дырэктар Сьвятлана Босая распавяла пра іншыя поспехі гімназіі. Ганараваньні ад ТБШ атрымалі Марыя Гарохава, намеснік дырэктара; Дзьмітры Ровенскі, кіраўнік узорнага фальклёрнага ансамблю “Дударыкі”; Сьвятлана Собаль, загадчыца бібліятэкі; Наталля Шурдзякова, кіраўнічка мэтадычнага аб’яднаньня настаўнікаў беларускай мовы і літаратуры.

У гімназіі № 23, якая разьмясьцілася на праспекце Незалежнасьці, былі ганараваныя разам з дырэктарам Нінай Нікіцінай у асноўным выкладчыкі, якія

**Заканчэньне на бачыне 7**

# “Няскоранасць”

Галівудзкі фільм пра Другую сусветную вайну ў Беларусі



**DEFIANCE** — film by Paramount Vintage. Directed by Edward Zwick. With Daniel Craig, Liev Schreiber, Jamie Bell. Opened Dec. 31, 2008.

31 снежня на экраны выйшаў фільм рэжысэра Эдварда Цвіка “Няскоранасць” (Defiance) з удзелам сучасных актораў першае клясы — Дэніэла Крэйга, Ліва Шрайбэра і Джэймі Бэла. Гэта бадай першы фільм асноўнай галівудзкай кампаніі (Парамант), дзе месцам дзеяння зьяўляецца Беларусь (Наваградчына), а здымкі таксама праводзіліся на беларускіх этнічных землях (Віленшчына). Героямі фільму, аднак, зьяўляюцца не беларусы. Сюжэт яго звычайнага

пабудаваны на аднайменнай кнізе дасьледчыцы Нэхамы Тэц пра чатырох братоў Бельскіх, гэбраў з Станкевічаў пад Наваградкам, што ў 1942 годзе сталі хавацца ў лесе і стварылі групу, якая складалася з гэбраў-ўцекачоў з гетаў у навакольных мястэчках. Гэтая група пертварылася ў савецкі партызанскі атрад, які базаваўся ў Налібоцкай пушчы і ўдзельнічаў у баявых дзеяньнях супраць немцаў і калябарантаў і ў канцы вайны налічваў каля 1200 чалавек.

Варта адзначыць, што калі гэбраі-партызаны зьяўляюцца героямі фільму, дык беларусы — сяляне і калябаранты — ёсьць ягонымі антыгероямі. Цяжка патрабаваць ад амэрыканскага рэжысэра і галівудзкай кінакампаніі адпаведнага і гістарычна дакладнага адлюстраваньня падзеяў 65-гадовай даўніны ў малавядомай краіне за акіянам. Аднак неабходна адзначыць, што рэаліі Другой сусветнай вайны і Галакосту ў Беларусі былі больш нюансаваныя і складаныя, чым чорна-белае супрацьстаяньне гэбраўскіх партызанаў усім астатнім, адкрыта варажым (мясцовыя сяляне, немцы і “паліцаі”) і пераважна падступным (савецкія партызаны) сілам. Дарэчы, у фільм не ўвайшла дзейнасць польскай Арміі Краёвай, што было істотным чыньнікам разьвіцьця падзеяў у той час.

Фільм пачынаецца з тытраў, сярод якіх такі: сапраўдная гісторыя. Затым апавядаецца пра 50 тыс. гэбраў, забітых у Беларусі ў першыя дні вайны, і што 1 мільён застаўся чакаць сваго лёсу. Гэтыя лічбы не зусім у парадку, бо па звестках навукоўцаў, у тым ліку Цэнтру досьледаў усходне-эўрапейскага гэбраўства пры Гэбраўскім унівэрсітэце ў Ерусаліме, колькасць ахвяраў Галакосту, улучна з дэпартаванымі з Заходняй Эропы, складае каля 800 тыс. чалавек. Далей пытаньні выклікаюць тытры геаграфічных назваў, якія падаюцца ў польскай мове — верагодна з-за кнігі Н.Тэц, дзе яны таксама па-польску. Але гэта ўносіць блытаніну для глядача, якому, да таго-ж, даводзіцца чытаць такія кароткія рэцэнзіі: “Тры браты-гэбраі ўцякаюць з акупаванай нацыстамі Польшчы ў беларускія лясы, дзе яны далучаюцца да расейскіх байцоў супраціву і ствараюць вёску ў пушчы”. Акрамя “акупаванай Польшчы”, што апынулася сярод беларускіх лясоў, у фільме сустракаецца шмат іншых гістарычных ды прадукцыйных хібаў. Усе персанажы фільму гавораць па-ангельску з моцным акцэнтам, і большасць рэплік па-расейску — таксама з акцэнтам (летувіскім, бо здымалі ў Летуве). Відаць, акцэнт і моўная блытаніна пакліканьня стварыць у амэрыканскага

гледача ўражаньне “кантынэнтальнай экзотыкі”. Аднак аўтару гэтых радкоў, як глядачу, які нагледзеўся больш чым дастаткова фільмаў пра савецкую партызантку, гэта толькі замінае. Большасць тытраў-перакладаў, якія суправаджаюць рэплікі па-расейску, неадэкватныя. Вось тыповы прыклад: “Немцы пляцяць 500 рублёў за кожнага гэбрая” — на рэпліку: “Немцы за іх на год вызваляюць ад падаткаў”.

Гістарычна неадпаведнае — неабмежаванае ўжываньне алькаголю героямі фільму. Бутэлікі ў іхных руках зьяўляюцца ці не часцей за зброю, гарэлка п’ецца з рыльца і без закускі — як у тутэйшых барах. На самой справе алькаголь быў тады такім-жа дэфіцытным і стратэгічна важным рэчывам, як соль або выбухоўка, і ніхто, тым больш партызаны, ня сталі-б марнаваць яго.

Неапраўданае ў фільме таксама надужываньне расейскіх мацюкоў, галівудзкага стылю страляніны, калі немцы валяцца долу як гнілыя ігрушы, з аднаго стрэлу. Фантастычнымі падаюцца сцэны начнога бою на дарозе, калі немцы сьвецяць пражэктарам, або сцэна зьнішчэньня нямецкага танку. Але тут у гульні ўступаюць законы жанру, нічога не паробіш. Эпізоды скрозь толькі схематычна накрэсьліваюць характары галоўных герояў, тут таксама разумела, што эпічную трохгадовую дзею ня ўціснуць у дзьве гадзіны фільму.

Галоўнай хібай ёсьць неапраўданае выстаўленьне беларусаў як “благіх фацэтаў” (bad guys), кульмінацый тут робіцца эмацыйны выкрык аднаго з галоў-

ных герояў: “беларускія сьвіньні!” падчас бою ў лесе. Сцэны з удзелам беларускай паліцыі пакідаюць у неінфармаванага глядача ўражаньне, што менавіта яна несла адказнасць за вынішчэньне гэбраў, што не адпавядае рэчаіснасьці.

Пры ўсіх сур’ёзных хібах гэтая стужка падмае важныя пытаньні невядомых і маладасьледаваных эпізодаў Другой сусветнай вайны. Гісторыя вайны ў Беларусі — поўная такіх “белых плямаў”, нягледзячы на тамы савецкіх дасьледаваньняў і кілямэтры мастацкіх кінастужак.

Асноўныя групы гістарычных кантраверсіяў, да якіх зьвяртаецца фільм — гэта пытаньні няпростага маральнага выбару (забойства сям’і паліцаяў, лінчаваньне эсэсаўца, стрэлы ў патыліцу палонным немцам з вэрмахту), пасьўнасьць пераважнай большасці гэбраўскага насельніцтва (сцэны ў лесе і ў геце Баранавічаў), адносіны з навакольным насельніцтвам і савецкімі партызанамі, рэквізыцыі, праблемы міжполавых адносінаў сярод партызанаў, праблемы адносінаў “байцы — цывільныя ўтрыманцы” ў атрадзе ды іншае. Гэтыя каніраверсіі ніколі амаль не закраналіся ў савецкіх фільмах, і гэта асноўнае, чым амэрыканскі фільм ад іх адрозніваецца. Аднак да ўзроўню найбольш аб’ектыўнага і найменш заідэалізаванага фільму савецкага часу на тэму партызанкі “Ідзі й глядзі”, зьнятага па сцэнары Алеся Адамовіча рэжысэрам Элемам Клімавам, фільму “Няскоранасць” усё-ж досыць далёка.

Віталь ЗАЙКА

# Шчыры вечар ці прыгоды сяброў ЗБМА

Маладзёвая арганізацыя Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання – ЗБМА (Моладзь БА-ЗА) – суполка, якая заахвочвае розныя віды дзейнасьці. Разам з правядзеньнем мітынгаў, арганізацыяй культурніцкіх імпрэзаў ды дапамозе змагарам за незалежнасьць Беларусі, ЗБМА ў авангардзе актыўнага, а часам экстрэмальнага баўленьня часу. Сюды можна аднесці спуск па горнай рацэ, скокі з парашутамі ці стрэльбу ў тыры. Некалькі месяцаў таму суполка распачала новую ініцыятыву – сустрэчы беларускай моладзі ў неформальных умовах за келіхам добрага напой. Вось што распавёў пра адну з такіх восеньскіх сустрэч, якая скончылася на дзіва незвычайна, яе ўдзельнік.

– Па ўсталяванай ужо традыцыі, сабраліся ў суботу вечарам у адным з бараў Нью-Ёрку. Было чалавек шэсьць-восем. Хтосьці прыходзіў, хтосьці сыходзіў.

– **Аб чым размаўлялі?**

– Натуральна, гутарылі на розныя тэмы. Пра жыцьцё ў Амэрыцы, пра вучобу, працу. Не абайшлі ўвагай і ўласна беларускія пытаньні. Закраналі праблемы нацыянальнай сьвядомасьці, выкарыстаньня роднай мовы, дзейнасьці беларускіх арганізацыяў у ЗША. Па некаторых з гэтых пытаньняў разгараліся гарачыя спрэчкі, бо, зразумела, усе людзі розныя, кожны мае сваё гледжаньне, сваю пазыцыю.

– **Што выклікала самую вялікую дыскусію?**

– Пра мову доўга спрачаліся. Не сакрэт, што шмат хто з маладых беларусаў ужывае для камунікацыі расейскую мову. Доўгія гады расейскай імперскай ды камуністычнай русіфікацыі зрабілі сваю справу. Большыня з нас мае расейскамоўных бацькоў і вучылася не па-беларуску ў школе. І гэта вялікая праблема, як зрабіць так, каб моладзь пачала выкарыстоўваць родную мову ў штодзённым ужытку. Прычым, гэтая праблема існуе і ў Беларусі, і тут, у Амэрыцы. Напрыклад, у Нью-Ёрку вялікая расейскамоўная грамада, якая часта паглынае беларускія пачаткі. Сустрэчы ЗБМА тым і карысныя, што мы тут стараемся ўжываць родную мову.

– **Зразумела. Што было далей?**

– Некаторыя з нашай капаніі разыйшліся, засталіся мы ўтрох – я, дзяўчына ды хлопец. Вырасьлі працягнуць беларускі вечар, бо было весела і дахаты не хацелася. Пайшлі ў начны клуб, каб патанчыць, так-бы мовіць, паказаць як мы адпачываем. Здаецца, амэрыканцы ня могуць так весэліцца як мы – шчыра, адкрыта. Неяк усё ў іх праходзіць па пляну, усё быццам-бы прадвырашана. Гэта тычыцца і аднаго канкрэтнага вечара ды і ўсяго жыцьця. З другога боку, беларусы, нават калі даўно жывуць у Штатах, – трохі іншыя, як я кажу, шчырайшыя ў пачуцьцях ды дзеяньнях. Непрадказальныя, зноў-жа.



– **І як гэта выяўляецца?**

– Зараз пабачыш, мой аповяд падыходзіць да самага цікавага. Значыць, выправіліся мы ў клуб, патанчылі там ад душы колькі часу. На гадзінніку было недзе чатыры раніцы, калі мы выйшлі на вуліцу ў даўнтаўне Мангэтану. Спынілі таксоўку, селі ў яе. Нечакана адзін

з нас прамаўляе: “Беларусы! Вясэлы атрымліваецца вечар, так не хочацца, каб ён скончыўся! Трэба працягваць!” Дзе? “У Маямі, дзе-ж яшчэ! Там і мора, і клубы, і суполку ЗБМА ня блага было-б стварыць!” Карацей, ня доўга думаючы, селі мы ў самалёт і паляцелі ў Маямі.

– **???**

– Не адразу, канешне. Але спантанна ды наўпрост. Кіроўцу таксі загадалі ехаць адразу ў бліжэйшы аэрапорт. Той крыху здзівіўся, але прывёз у “Ля Гвардыю”. Адразу па прыбыцьці, набылі квіткі на бліжэйшы рэй да Маямі, і ўжо праз паўгадзіны ўзялі курс на Дэтройт, дзе ў нас была перасадка. А яшчэ празь некалькі гадзін на поўныя грудзі ўдыхалі цёплае флярыдзкае паветра.

– **А як-жа багаж? Хоць рэчы якія былі з сабою?**

– Якія рэчы? Як прыйшлі ў бар, так у Маямі і паляцелі. На мне, напрыклад, быў апрануты пінжак, сярод рэчаў – толькі тэлефон ды крэдытныя карткі. Тое-ж і ў іншых. Прычым, калі ў Нью-Ёрку было даволі прахладна, то ў Маямі – градусаў дваццаць шэсьць ды вада ў моры – дваццаць тры! Нічога, набылі купальныя акэсуары, пераапрануліся, – і ў воду. Такім чынам, з моманту прыняцьця рашэньня працягнуць беларускую сустрэчу і да таго, як мы купаліся ў цёплым акіяне, прайшло гадзін шэсьць.

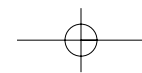
– **Неверагодна!**

– Я і сам зараз, распавядаючы пра ўсё гэта, на момант задумаўся, а ці было ўсё на самой справе? Не, канешне было. Вось так можа адпачываць беларуская моладзь! На жаль, не было кантактаў нікога з мясцовых землякоў, каб вырашыць арганізацыйна-нацыянальныя справы. Да таго-ж інтэрнэту бракавала, і зарад тэлефонаў хутка скончыўся.

– **На колькі затрымаліся ў Флярыдзе?**

– Прабылі ў Маямі той дзень, калі прыляцелі, пераначавалі і назаўтра вечарам накіраваліся дамоў – у Нью-Ёрк. На тым і скончыўся арганізаваны ЗБМА вечар, які пачаўся... два дні таму. Прыходзіць на нашыя сустрэчы і, верагодна, нешта падобнае можа здарыцца з вамі!

Ілья КУНЦКІ



# Весткі й Паведамленьні

ню-ёрскага аддзелу Беларуска-Амэрыканскага Задзіночаньня

**Viestki j Paviedamlenni**

**Belarusan American Association, Inc.**

✉ 166-34 Gothic Drive, Jamaica, N.Y. 11432 Сусьветнае сеціва: [www.baza-belarus.org](http://www.baza-belarus.org)

№ 2 (517)

## Студзеньскі сход аддзелу БАЗА

У нядзелю 11 студзеня ў Фундацыі імя П. Крэчэўскага ў Кўінсе адбыўся чарговы, студзеньскі сход аддзелу БАЗА. Напачатку старшыня аддзелу В. Зайка азнаёміў прысутных з падзеямі ў Беларусі за апошні месяц. У прыватнасьці былі ўзгаданыя дэвальвацыя на 20% беларускага рубля, якому папярэднічаў прымусовы продаж дзяржаве валютных сродкаў прадпрыемствамі Беларусі; падрыхтоўка візиту Лукашэнкі ва Ўкраіну; нявызначанасьць цаны расейскага газу для Беларусі, што застаецца сродкам ціску ў справе прызнаньня ёю Асэці-Абхазіі; планы рэжыму пабудаваць атамную станцыю на Астравеччыне; абвешчаны 2009 году “Годам роднай зямлі”. Асобна прамоўца спыніўся на 90-годзьдзі абвешчаныя БССР, як выніку ўплыву Акту 25 Сакавіка 1918 году, кампрамісу бальшавікоў з нацыянальна-арыентаванымі беларускімі левымі сіламі і зьменаў у міжнародным становішчы.

Затым з прэзэнтацыяй пра гэбрайскую музыку ў Беларусі выступіў музыколяг і выканаўца, актор і фальклярыст Зьміцер Сьляповіч. Да пераезду ў Нью-Ёрк сп. Сьляповіч выкладаў на катэдрах беларускай музыкі ў Беларускай Акадэміі Музыкі ў Менску, а такасама ў гімназіі пры Акадэміі. Ад 2001 году, сп. Сьляповіч бярэ ўдзел у экспэдыцыях па зборы гэбрайскага музычнага фальклёру Беларусі. Ён музыка-клэзмэр (г. зн. выканаўца традыцыйнай музыкі ў складзе гэбрайскай музычнай капэлі), клярнэтэст і вакаліст. Сп. З. Сьляповіч выступаў з клэзмер-групай “Мінскер капэлье” па гарадох Беларусі й Эўропы. Днямі выйшла кампакт-кружэлка “Мінскер капэлье”, а ў сеціве можна паслухаць пэрформанс “Жыдовішча” ў выкананьні капэлі й сп. Сьляповіча па адрасе: [http://www.last.fm/music/Minsker+Kapelye/Zhydowiszczka-3+Live+\(2008\)](http://www.last.fm/music/Minsker+Kapelye/Zhydowiszczka-3+Live+(2008)). Акрамя гэтага сп. Сьляповіч выступае ў ідыш-тэатры “Фолксбінэ” ў Нью-Ёрку.

Коротка расказаўшы пра сябе і свае зацікаўленьні, выступоўца адзначыў блізкасьць лёсаў беларусаў і гэбраў у Беларусі. Нягледзячы на адрознасьць культуры, мовы, рэлігіі й сьветапогляду, сумеснае жыцьцё разам на ад-

ной зямлі на працягу стагодзьдзяў наблізіла беларусаў і гэбраў, выклікала ўзаемную зацікаўленасьць. Культурнае ўзаемадзеянне на працягу доўгага часу стала выяўляцца і ў музычнай культуры. Беларуска-гэбрай, або літвачка, сталі выразна адмысловай групай у складзе эўрапейскага гэбрайства, ашкеназаў. Яны характэрныя сваёй мовай (паўночна-ўсходняя гаворка, “літвіш” ідыш), традыцыямі, некаторымі рэлігійнымі й літургічнымі рысамі (“нусах Літэ”), пэўнай самасьведомасьцю. Тыповы гэбрай-літвачка лічыўся стараным дасьледчыкам Торы і Талмуду, экспэртаў у складаных пытаньнях рэлігійнага рытуалу. Менавіта ў “літвачкіх” гарадох і мястэчках Беларусі (Валожын, Мір, Клецк, Ліда, Слуцк, Горадня) паўсталі славетныя ешывы — рэлігійныя акадэміі, што сталі вядомыя па ўсім сьвеце. Таму гэбрай па ўсёй Усходняй Эўропе лічыўся прэстыжам выдаць дачку за літвачка, асабліва за студэнта або выпускніка ешывы.

Як паўсюль у Эўропе, культурныя асаблівасьці гэбрайскай дыяспары ў Беларусі былі абумоўленыя кантактамі з суседзьямі, мясцовым насельніцтвам. Гэта выразна бачна ва ўзаемных музычных уплывах. Беларусы і гэбрай гралі ў невялікіх капэлях, складаўся пэўны музычны стыль. Менавіта дасьледваньнем яго і займаліся экспэдыцыі, у якіх бралі ўдзел сп. Зьміцер Сьляповіч і яшчэ адна выдатная дасьледчыца беларускай гэбрайскай музыкі, ужо, нажал, нябожчыца, Ніна Сьцяпанская. Фактычна гэта былі першыя досьледы народнай гэбрайскай музычнай культуры Беларусі.

Прафэсійная гэбрайская музычная культура вядомая досыць добра. У 19-м і 20-м стагодзьдзях яна дала такіх выдатных выканаўцаў як Міхээль Ёсэф Гузікаў са Шклова, Юда Жухавіцкі, Герман Саламонаў, Мэндэль Альпяровіч. Хоць наогул гэбрайская народная музыка, уключна з клэзмерскай музыкай, запісана і дасьледвана досыць грунтоўна, аднак менавіта на беларускіх землях яна дасьледвана найменш. Некаторыя сьведчаньні ёсьць у мэмуарнай літаратуры, напрыклад у П. Венгеравай ды інш. Пэўная інфармацыя ёсьць у публікацыях Мойшэ Берагоўскага, Соф’і Магід, Іны Назінай, А. Двілянскага ды іншых дасьледчыкаў, але тым ня менш экспэдыцыі Сьляповіча і Сьцяпанскай фактычна ўпершыню зрабілі менавіта беларускі гэбрайскі фальклёр прадметам фіксаваньня і досьледу.

Выступоўца спыніўся на клэзмэрскай інструментальнай музыцы, паказаў узаемныя ўплывы беларускай і гэбрайскай музычных традыцыяў. Клэзмерскія капэлі складаліся з 3-5 чалавек, цымбалы-труба-скрыпка або 2 скрыпкі й басэтыя. Музыкі гралі на вясельях ды іншых нагодах, паміж імі існавала канкурэнцыя, традыцыя была жывой і запатрабаванай. Тады склаліся ўзаемныя ўплывы, іх адлюстраваньнем у мэлэдыях і песнях сталі, напрыклад, беларускамоўныя ўстаўкі ў песнях на ідыш ці беларуская полька ў міноры, полька-шабасоўка і г. д.

У канцы 1980-х — пачатку 1990-х гадоў, калі адраджалася беларуская культура, пачала таксама адраджацца культура гэбрайская, узнікла цікавасьць да гэбрайскай традыцыйнай музыкі й песняў. Праяўлялася ўвага з боку дзяржавы, выступы праходзілі ў вялікіх залах. Цяпер гэтага няма. Фальклёрная калекцыя Соф’і Магід, матэрыялы экспэдыцыяў 2001-2007 гг. неапублікаваныя. Тым ня менш цікавасьць да клэзмерскай традыцыі існуе, і “Мінскер капэлье” выдала новую кружэлку “Тутэй-

шыя — Ды Ортыкэ”. Існуюць клубы гэбрайскай музыкі, тры гады назад адбыўся фэст “Клэзмэр-шок”. Прэзэнтацыя сп. Сьляповіча суправаджалася выкананьнем мэлэдыяў на клярнэце і вакальным выкананьнем песень на ідыш. Прысутныя з энтузіязмам успрынялі прэзэнтацыю, сп. Сьляповіч адказаў на пытаньні.

Затым з аналізам апошніх падзеяў у Беларусі выступіў Старшыня Беларускага Народнага Фронту Зянон Пазьняк. Ён у прыватнасьці спыніўся на эканамічным крызісе ў Беларусі й дэвальвацыі беларускага рубля. “Тое, што сёньня адбываецца ў Беларусі, павінна настройваць на пэўныя рэфлексіі. Разьвіцьцё і паглыбленьне крызісу — гэта фактычна вынік дзейнасьці вузкага кола людзей, якія прывязалі адну збочаную эканоміку да другой збочанай эканомікі. Фінансавая сыстэма Расеі — заганныя, яна ня здольная рабіць вялікія інвэстыцыі, падтрымліваць вялікія праекты. Усё робіцца для захаваньня ўлады ў руках партыйна-кэгебіскай групойкі. На пытаньне, хто выклікаў крызіс у Беларусі, хто вінаваты — адказ адзін: гэта зрабіў Лукашэнка. Прычына крызісу, перш за ўсё, дзейнасьць антыбеларускага рэжыму і яго наўмысная прывязанасьць да эканамічнай палітыкі (ці хутчэй — да адсутнасьці яе) ў Расеі. Крызіс пачаўся ў канцы лета 2008 году, Беларусь выдаткоўвала свае золатавалютныя запасы, замест умацаваньня ўнутранага рынку Лукашэнка працягваў зьнішчаць яго. І вось цяпер — дэвальвацыя, спроба аздаравленьня эканомікі за кошт насельніцтва. У краінах з нармальнай эканамічнай сыстэмай гэта прыймальна, гэта адзін з інструментаў рэгуляцыі. Але ў Беларусі цяпер адзіны інструмант рэгуляцыі — сваволя рэжыму, якому не патрэбны ні культура, ні вольны чалавек, ні нармальнае прадпрыемальніцтва як частка эканомікі. Бо што ёсьць прадпрыемальніцтва — гэта сярэдняя кляса, на якой паўсюль у сьвеце і трымаецца грамадзтва, дзяржава. А Лукашэнка заяўляе: “З радасьцю пацісну руку апошняму прадпрыемальніку”. Таму рэжым гэты ня тое што антынацыянальны, ён — антычалавечы. Крызіс, дэвальвацыя — гэтыя рэчы павінны працягваць людзей, бо ясна бачна, што ў рэжыму няма канцэпцыі, няма праграмы разьвіцьця, няма нават разуменьня сытуацыі.

Аднак, што робіць “эліта”, т. зв. аналітыкі й апазыцыянэры? Эканаміст Л. Заіка заклікае пагадзіцца на ўвядзеньне расейскага рубля, г. зн. на ліквідацыю незалежнасьці. Ужо здавалася, што група маргінальнай апазыцыі прапанавала стварыць структуру пры адміністрацыі прэзыдэнта, і ім кінулі костку, зрабілі групку па пытаньнях маркетынгу й інвэстыцыяў. Але хто можа сур’ёзна ўспрымаць такое “ратаваньне” эканомікі. Цяпер вось А. Лябедзька з АГП заявіў: “Мы гатовыя ўзяць адказнасьць за тое, што адбываецца ў краіне”. Дык-жа апазыцыя ня можа браць удзел у выканаўчых структурах, гэта падставовыя рэчы!

Тое, што адбываецца — гэта вынік дзейнасьці рэжыму, які руйнуе нацыю і дзяржаву. Нацыя мусіць аб’яднацца і вытурыць гэты рэжым, каб трэскі ад яго паляцелі! Рэжым у крытычным стане — трэба не ратаваць яго, а ліквідаваць. Таму ня трэба палюхацца крызісу, трэба дзейнічаць на карысьць нацыі і ясна бачыць свае мэты і. А гэтая карысьць ёсьць менавіта вызваленьне нацыі ад сёнешняга антынацыянальнага рэжыму.”

Далей у разьдзеле “Рознае” адбыліся знаёмствы з новымі людзьмі — па традыцыі госьці аддзелу коротка распавядалі пра сябе. Прагучалі аб’явы і паведамленьні. Затым прысутныя маглі працягваць калегаваньне, частуючыся кавай.

**Віталь ЗАЙКА**

Здымак Анатоля Старкова.



**Зьміцер Сьляповіч**

### Наступны сход

ню-ёрскага аддзелу БАЗА адбудзецца 8 лютага 2009 году ў Фундацыі імя П. Крэчэўскага па адрасу:

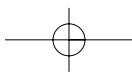
**166-34 Gothic Drive, Jamaica, NY 11432**

Даяезд цягніком падземкі **F** да прыпынку **169th St.**; адтуль прайсьці 2 блёкі да скрыжаваньня **167-й вул. і Готык Драйв**. Пачатак сходу а 1:00 папаўдні.

### Уплаты ў ню-ёрскі аддзел БАЗА Ахвяраваньні й складкі:

<b>М. Балтрушка...50</b>	<b>Н. Карповіч... 50</b>
<b>Н. Герсімовіч... 50</b>	<b>Ю. Ляоненка... 50</b>
<b>У. Герасімовіч... 50</b>	<b>Г. Няфёдава... 50</b>
<b>А. Грошаў... 50</b>	<b>Л. Семянкова... 50</b>
<b>В. Грычэнок... 50</b>	<b>П. Чурун... 50</b>
<b>С. Дземянонак... 50</b>	<b>С. Шырокі... 50</b>
<b>В. Едзінавіч... 50</b>	<b>Ю. Лапіцкі... 30</b>
<b>І. Камолаў... 50</b>	<b>Шчыры дзякуй!</b>

Уплаты ў ню-ёрскі аддзел дасылайце на:  
**Belarusan American Association**  
P. O. Box 230249  
Brooklyn, NY 11223  
Чэкі выпісвайце на  
**Belarusan American Association.**



## Нашая відэатэка



Музычны кліпмэйкінг — зьява ў айчыннай нацыянальнай культуры ўжо даволі сталая. Яго гісторыя была запачаткаваная разам з нацыянальным рок-рухам, увесь час існавала паралельна яму. Айчыныя рок-выканаўцы яшчэ ў пачатку 90-х гадоў мінулага стагоддзя зразумелі, што ўдалы кліп на добрую песню можа зрабіць для папулярнасці гурта вельмі значны ўнёсак, дазволіць прыцягнуць увагу шырокіх колаў слухачоў, стымуляваць іх набываць альбомы гурта. Гэткую актуальнасць кліпмэйкіngu, як сродку камунікацыі слухачоў і выканаўцаў, упершыню выкарыстаў гурт "Бонда", удзельнікі якога з дапамогай рэжысэра Генадзя Шувагіна, стварылі першы беларускі відэа-кліп на песню "Ура!" Як падкрэсьліў у артыкуле для "Беларускай энцыклапедыі" (1997) вядомы беларускі музычны крытык Вітаўт Мартыненка, "Ура!" Г. Шувагіна і "Бонды" — першы прыклад дакладана стылістычна выверанага панятку "відэа-кліп" у сучасным беларускім кіна- і музычным мастацтве.

Але дзе-ж гэтыя працы можна ўбачыць, зрабіць свае высновы зь відэа-шэрагу, які адлюстроўваў тагачасныя рэаліі, што панавалі ў Беларусі ў пару нацыянальнага адраджэньня 80-90-х гадоў XX-га стагоддзя? Дзе пазнаёміцца з новымі ідэямі і распрацоўкамі айчынных кліпмэйкераў? Адказаць на гэтыя пытаньні ўзяліся маладыя актывісты Культурніцкай камісіі Партыі БНФ Франак Вячорка, Міхал Нядзьвецкі, Адам Птушка. Менавіта зь іх ініцыятывы ўпершыню ў Беларусі распачаўся праект "Кліп-марафон", які анансаваўся як рэтрэспэктыўны для гісторыі стварэньня айчынных відэа-кліпаў, як спроба пазнаёміць шырокія колы прыхільнікаў айчыннай рок-музыкі з новымі працамі кліп-мэйкераў, якія пра-

цуюць з беларускамоўнымі выканаўцамі. Апошняя акалічнасьць прымусіла тутэйшых адэптаў "моўнай чысьціні" зноў узняць вэрхал: а як-жа "выдатныя" кліпы расейскамоўных "Ляписа Трубецкага" ці "Дроздов", чаму яны не разглядаюцца журы "Кліп-марафону"? Да гонару арганізатараў, тыя цвёрда адмежаваліся ад моўных інсынуацыяў, якія былі накіраваныя на дыскрэдытацыю самой ідэі "Кліп-марафону" і прысьвяцілі праект выключна беларускамоўнай відэа-музыцы. Так было лёгка, так сталася і сёлета, калі ганараваньне лепшых кліпмэйкераў 2008 году супала з прэзэнтацыяй DVD "Кліп-марафон 1988-2008. Найлепшае беларускае музычнае відэа". Пра падрыхтоўку гэтага рэлізу ініцыятыўнай групай "Кліп-марафону" было заяўлена яшчэ ў 2007-м годзе. І вось доўгачаканы DVD стаў набыткам беларускіх мэляманаў. Што цікавага чакае на яго трэках сучаснага слухача і прыхільніка нацыянальнай плыні ў айчынным рок-руху?

Адказ на гэтае пытаньне можна знайсці, калі пазнаёміцца з рубрыкамі DVD "Кліп-марафон 1988-2008." Гістарычную цікавасьць слухачоў, безумоўна, выкліча рубрыка "Эксклюзіў", у якой прадстаўлены першыя працы айчынных кліпмэйкераў: Э. Гатоўскага, які здымаў кліпы на "цяжкія" кампазыцыі гурта "Рэй", Г. Мікалаева, які супрацоўнічаў з легендарнай "Мрояй" (кліп на песню "Я — рок-музыкант"), а таксама, памянёны Г. Шувагін — аўтар незвычайнага відэа-кліпу "Ура!" гурта "Бонда". І хоць тыя відэа-працы былі створаныя ў модным тагачасным "перабудовачным" ключы, яны захавалі дух часу, калі нацыянальнай адраджэньне стала рэальнай сілай беларускага грамадства, а слова "сьвядомы" не было лаянкай, як пры цяпер. Да таго-ж, цікава з чыста чалавечага пункту гледжаньня пабачыць, як ў тыя часы выглядалі сёньняшнія рок-куміры — Ігар Варашкевіч, Янка Маркаў, Лявон Вольскі ці Ляля Шэўчык...

Адзін зь вельмі складаных відаў кліпмэйкіngu — анімацыйны. І тут ў беларускіх выканаўцаў ёсьць пэўны досвед працы з каляровымі вобразамі, якія "ажылі" з дапамогай кампутарнай тэхнікі. Гэтыя кліпы ахвотней, нягледзячы на іх беларускамоўнасьць, дапускаюцца ў этэр дзяржаўных музычных каналаў. Як гэта адбывалася з арыгінальнымі працамі М. Сабурава, А. Хацкевіча і М. Сколкава, якія

## "Кліп-марафон" падводзіць вынікі: якое яно — лепшае музычнае відэа мінулага году?

зьявіліся аўтарамі відэа-кліпаў да песень "Крамбамбулі" — "Госьці" ды "Турысты". Цікава, што пераможцамі "Кліп-марафону-2008" у намінацыі "Анімацыя" стаў цудоўны кліп "Тры янгалы" на кампазыцыю гурта "Троіца". "Тры янгалы" — сапраўдны шэдэўр кліп-мастацтва рэжысэра С. Змітрэнкі, у працы якога гарманічна спалучаюцца старажытныя фальклёрныя архэтыпы, народная філязофія, сучасныя ўрбаністычныя і псыхадэлічныя вобразы і алюзыі... З гэтай працай аматары айчыннага кліпмэйкіngu могуць пазнаёміцца з DVD "Кліп-марафон 1988-2008. Найлепшае беларускае музычнае відэа". Як і з кампутарна-анімацыйным кліпам А. Асадчага на песню "Крамы" "Падае дождж", які быў вызначаны лепшым па рашэньню арганізатараў "Кліп-марафону-2008". Адзначу, што, нягледзячы на некаторую схематычнасьць вобраза самога выканаўцы, кліп А. Асадчага і гурта "Крама" даволі трапна перадае эмацыяны строй гэтай цудоўнай

Бо з самага пачатку гурта, музыкі аддаюць перавагу стварэньню відэа на сваю музыку. Гэты працэс распачаўся кампутарным кліпам "Пабудзі мяне", які меў арыгінальныя працяг — кліпы "Кастрычнік" і "Кастрычнік-2". Зацікавіў глядачоў і постіндустрыяльны, мінімалісцкі, з элементамі наіўнага мастацтва, кліп на актуальную песню "Тры расейскія літары". І вось перамога на "Кліп-марафоне-2008"! Посьпеху паспрыяў ўдзел у здымках лідэра гурта Neuro Dubel Аляксандра Кулінковіча, зь якім здымачная група кліпу "Танкі" па праву падзяліла гэты посьпех.

На жаль, на дыску не знайшлося месца яшчэ аднаму кліпу-трыюмфатару "Кліп-марафону-2008" — відэа на песню "Дажджамі" гурта :B:N, якую прызналі лепшай відэапрацай у намінацыі "Альтэрнатыва". Кліп, сапраўды, мае моцны, хоць і мінімалісцкі, відэа-шэраг, цудоўны, яркі малюнак, які так гарманічна падкрэсьлівае дынаміку музычнай кампазыцыі. Гэтую якасьць

ваным дыску, затое, тут зьмяшчаны іншы кліп гэтай каманды — "Крылы".

Акрамя адлюстраваньня вынікаў працы глядацкага журы конкурсу "Кліп-марафону-2008" новы DVD зьмяшчае шмат рарытэтнага відэамастэрыялу. Як тут не звярнуць увагу на кліп А. Вечара "Гомельскі вальс", у якім гучаць сьпевы гуртоў "Крама", "Палац" і Анатоля Ярмаленкі зь "Сяброў". Мо таму гэты кліп доўга лічыўся згубленым, што занадта ў нявыгадным, апазыцыйна-крытычным сьвятле "выстаўляў" перад уладамі лідэра "Сяброў", які цяпер так імпэтна сьпявае за "бацьку". Але вось ён — доказ таго, што і дзяржаўныя "Сябры" калісьці мелі сапраўднае патрыятычнае пачуцьце, якое разьбілася ў сутыкненьнях з жорсткай рэчаіснасьцю сучаснай культурнай палітыкі цяперашняй Беларусі.

На DVD "Кліп-марафон 1988-2008", акрамя сучасных відэа-артфактаў, упершыню найпаўней сабраныя цікавыя беларускія кліпы, якія зьяўляюцца ня толькі гістарычнымі, але і эстэтычнымі ўзорамі для айчыннага кліпмэйкіngu. Нельга не абмінуць у гэтай сувязі такія музычныя відэа-стужкі, як «De la musique avant toute chose» гурта «Deadmarsh» (на верш М. Багдановіча) ці легендарных "Цэпелінаў" ад "Новага Неба". Тое-ж можна казаць і пра настраёвую відэа-працу лідэра гурта «P.L.A.N.» Андрэя Плясанова, які ў якасьці прафэсійнага кінарэжысэра прадставіў свой поўнафарматны кліп на песню "Шлях да каханай", ці ўспомніць дынамічны сымбалізм кліпа гурта «Znich» зь песні "Крыжы-абярэгі", зь якой музыкі сталі пераможцамі "Кліп-марафону" ў 2007 годзе.

Як адзначыў прысутны на "Кліп-марафоне-2008" кінакрытык Андрэй Расінскі, сёньня беларускі кліпмэйкінг знаходзіцца на шляху да новых творчых вяршынь, да рэалізацыі цікавых ідэяў і крэатыўных падыходаў. І выданьне такога маштабнага DVD — сьведчаньне сталеньня айчынных выканаўцаў і кліпмэйкераў. Галоўнае, творча асэнсоўваць дасягненьні і вопыт, каб напрацоўкі айчыннага кліпмэйкіngu дазволілі ў будучым казаць пра нацыянальную школу стварэньня музычнага відэа.

**Анатоль МЯЛЬГУЙ,**  
**музычны аналітык**



Арганізатары "Кліп-марафону-2008" уручаюць лідэру гурта zIGZAG Ігару Загумёнаву (другі справа) прыз пераможцы ў намінацыі "Гэртформанс". Здымак аўтара.

балады, насычанай шматлікімі кампутарнымі "разынкамі", якія глядзець цікава і захапляльна...

Рэжысэр А. Лобач і ягоны твор — відэа-кліп на песню гурта Neuro Dubel "Танкі" ў выкананьні гурта Ігара Загумёнава zIGZAG быў вызначаны глядацкім журы "Кліп-марафону-2008" у намінацыі "Пэрформанс", маючы на ўвазе тое, што ў ягоных здымках былі задзейнічаны шматлікія акторы й актorki. Трэба адзначыць, што гэты прыз для Ігара і ягонай каманды кліпмэйкераў — заслужаны.

кліпу :B:N забясьпечыла тэхнічная база тэлеканалу "БЕЛСАТ", на якой здымаліся і іншыя цікавыя кліпы беларускіх гуртоў. Адзначу тут у першую чаргу кліп на песню "Калыханка" гурта Mauzeг (рэжысэр П. Квасьнеўскі), анімацыйную працу Л. Мольскага на песню "Да цябе" Тацыяны Беланогай, псыхадэлічныя кліпы "Край" ад гурта Neuro Dubel і "Нечакана" гурта "Тарпач" (рэжысэр абодвух працаў Р. Бвашчак)... Ня трэба шкадаваць, што відэа на песню "Дажджамі" няма на прэзэнта-

## Выхад з крызісу

### Заканчэньне з бачыны 1

ма. Крэдыты ад МВФ (можаце лічыць гэта за жарт) патрацяць на пабудову льядовых палацаў у "Казючыках" (адпрацаваная форма "адмыўкі" грошай і крадзяжу).

Ашчадны выхад з крызісу, паўтаруся, вымагае толькі палітычнага рашэньня —

ліквідацыі рэжыму, які гэты крызіс падрыхтаваў. Дзеля гэтага трэба, мінімум, наяўнасьць пратэстных настрояў у грамадстве і наступная іх кансалідацыя на ідэі зьмены кіраўніцтва і вяртаньня законнай Канстытуцыі 1994 года, якая дасьць магчымасьць хутка ўпарадкаваць нармальную сыстэму ўлады ў краіне. Адаптаваць усе пытаньні пра "палаткі", "сэнат", "вертыкаль", выбарчае заканадаўства і пра аўтарытарнага прэзыдэнта. У Беларускай дэмакратычнай Канстытуцыі,

якую незаконна адмяніў Лукашэнка, усё напісана, як рабіць.

У падрыхтоўцы людзей да патрабаваньня зьмены збанкрутаванай улады ўзурпатару і фальсыфікатару ёсьць першыя крокі да палітычнага выхаду з крызісу і задача грамадзянаў краіны. Найперш бачу ў гэтым галоўную задачу тых патрыётаў, якія стаяць на пазыцыях Адраджэньня, змаганьня, незалежнасьці і беларускай дэмакратыі і не пабеглі, як так званая вікаўская "апазыцыя", прасіцца на служ-

бу да рэжыма, каб дапамагчы ацаліць прамаскоўскай ўладзе. Крызіс ужо расстаўляе шмат што на сваё месца. Небясьпеку для незалежнасьці Беларусі уяўляе ня крызіс, а існуючы антыбеларускі рэжым. Каб ратаваць краіну трэба не падтрымліваць рэжым, а зьнішчыць яго. Трэба скарыстаць крызіс, каб ліквідаваць уладу цемры. Беларусам даецца шанец. Пасьля крызісу павінна стаць выздараўленьне. Але патрабуецца толькі адно — хваробу перамагчы. **Б**

# Беларусь-Амэрыка: лёсы землякоў



## Аляксандар БАРМІН (1899-1987)

Латвіі, Пэрсіі, Італіі й Бэльгіі, узначальваў зьнешнегандлёвыя фірмы “Міжнародная кніга”, “Аўтаматаэкспарт”.

Таксама ён быў звязаны з ГПУ, вёў выведную працу за мяжой і ведаў шмат пра апэрацыі ГПУ па выкраданні й ліквідацыі ворагаў савецкага рэжыму на Захадзе. У гэты час Бармін не знаходзіўся ў баку ад палітычных дыскусіяў унутры кампарты, падтрымліваў апазыцыйныя фракцыі, сымпатызаваў Троцкаму. Ён добра ведаў вялікую колькасць вышэйшых кіраўнікоў Саветаў, сустракаўся з Сталінам. Молатавам, Кагановічам. Падчас дыпламатычнай працы Барміна ўражваў кантраст паміж жыццём працоўных у “логаве капіталу” Заходняй Эўропе і ў “пралетарскім раі” – СССР. З 1935 году А. Бармін працаваў на дыпламатычнай службе ў Грэцыі, адначасна займаючыся выведкай.

У 1937 годзе Барміна прызначылі часовым павераным ў справах (кіраўніком амбасады) у Грэцыі. У той час па замежных прадстаўніцтвах працавала хваля рэпрэсіяў супраць “старых” большавіцкіх кадраў — дзясяткі і можа сотні супрацоўнікаў дыпмісіяў адклікаліся ў Маскву і зніклі ў пашчы савецкай рэпрэсіўнай сістэмы. Калі пасля чарговага наведвання Масквы Бармін неасцярожна падзяліўся шчырымі думкамі пра савецкі сацыялізм і сталінскі рэжым з сваімі падначаленымі, ён стаў адчуваць, што над ім збіраюцца хмары — нехта робіць вобшыкі ў працоўным кабінэце, перасталі прыходзіць прывітанні ад калегаў-дыпламатаў з іншых эўрапейскіх прадстаўніцтваў і г. д. Бармін добра ведаў, што адбываецца

ца з тымі, каго раптоўна выклікаюць у Савецкі Саюз. Таму, калі яго сталі выклікаць у Маскву, Бармін стаў пад рознымі прычынамі адцягваць ад’езд. Затым у порце Пірэі стаў на якар расейскі пароход, і капітан яго пачаў настойліва запрашаць кіраўніка савецкай дыпмісіі на філіжанку гарбаты. Контр-прапановы сустрацца ў амбасадзе або нейдзе ў горадзе настойліва адкідаліся капітанам. Бармін прыпомніў выпадкі, чутыя ад знаёмых гэпэўшнікаў, калі былых белагвардзейцаў і ўпартых савецкіх супрацоўнікаў выкрадалі й на параходах перапраўлялі ў Саветы. Рашэнне сасяпела вокамгненна: Бармін адаслаў тэлеграму ў Наркамза-межспраў, што бярэ адпачынак, і з дапамогай сяброў-грэкаў перапраправіўся ў Францыю. Так Бармін стаў “невяртанцам”, поруч з такімі асобамі як дыпламаты Ф. Раскольнікаў, Г. Бесядоўскі, выведчыкі Н. Рэйс, Г. Люшкаў, А. Арлоў, В. Крывіцкі.

У Францыі адбылася хуткая трансфармацыя перакананага камуніста, якога ўжо наведвалі сумлены ў слухнасьці савецкай сістэмы — у трацкіста, а затым у ня менш перакананага антыкамуніста. “Калі-б прыйшлося пачынаць спачатку, з Кастрычніцкай рэвалюцыі — я-б моцна задумаўся, уважаючы на тое, да чаго гэта ўсё прывяла”. У Францыі агенты НКВД чуліся ня горш, чым у Грэцыі, за Барміным і ягонай каханкай пільна сачылі, іхнае жытло абшуквалася, і нават французская паліцыя не магла нічога зрабіць.

Бармін уладкаваўся на працу ў кампанію “Эр Франс”, і адначасна стаў пісаць кнігу “Мэмуары савецкага дыпламата”,

якая выйшла па-французку ў 1938 г. Калі ў Францыі сталі адзін за адным гінуць апанэнты сталінскага рэжыму, Бармін мусіў перабрацца ў Злучаныя Штаты. Як функцыянеру высокай рангі савецкага рэжыму, Барміну быў дадзены палітычны прытулак (азыль) у 1940 г., але допыту і збору інфармацыі ад яго не праводзілася, што адлюстроўвае ізаляцыянісцкае стаўленне тагачасных кіруючых колаў ЗША ў міжнародных справах.

Бармін працаваў на заводзе, потым стаў працаваць у радэперахопе, а ў 1942 г. шарагоўцам мабілізаваны ў амэрыканскае войска. Затым Бармін працаваў ва Ўправе Стратэгічных Службаў (папярэднік ЦРУ) перакладчыкам і дарадцам па пытаньнях СССР. Аднак у 1944 г. Бармін быў звольнены з УСС за артыкул у “Рыдэрз Дайджэст” супраць занадта прасавецкага курсу Рузвэльта. У 1945 г. Бармін выдаў аўтабіяграфічную кнігу “Той, што выжыў”, пра першую палову свайго жыцця. У ёй аўтар, поруч з біяграфічнымі фактамі, даў глыбокі аналіз савецкай сістэмы, і зрабіў націск на адрозьненні Сталіна і ягонай дыктатуры і ўласна народу, заклікаў не прыпісваць Сталіну перамогі ў вайне.

З 1948 году Бармін працаваў на радыё “Голас Амэрыкі”, неўзабаве ўзначаліўшы ягоную расейскую рэдакцыю. У 1964-1972 гг. быў дарадцам Інфармацыйнай Агенцыі ЗША (ЮСІА), шмат друкаваўся па “савецкім пытанні”.

Цікавы факт — А. Бармін некаторы час быў жанаты на ўнучцы прэзідэнта Тэадора Рузвэльта, і меў дачку ад яе, але яны неўзабаве разыйшліся. Ненадрукаванай застаецца другая частка мэмуараў Барміна, якая мае цікавыя звесткі пра палітыку Саветаў у галіне выведкі й міжнародных адносінаў, а таксама пра жыццё Барміна пасля 1937 году.

**Віталь ЗАЙКА**

## Калядны рэйд ТБШ

### Заканчэнне з бачыны 3

разьвіваюць у дзяцей мастацкія здольнасці (сьпевы, танцы, выцінанка і г. д.). Гэта — Алена Туміловіч, Вікторыя Бельчанка, Наталья Гамаюнава, Ірына Моніна. Але настаўніцкі калектыў гімназіі ўнікальны. Тут працуюць выдатныя філёлягі-мовазнаўцы, якія выкладаюць швэдзкую, кітайскую, польскую ды ангельскую мовы па-беларуску, якія варты адмысловых ўзнагародаў ад ТБШ.

Дзіцячым садкам № 187, дзе гадуецца 4 групы беларускамоўных дзетак, і № 534, які мае аж 12 беларускіх групаў, вельмі пашанцавала з загадчыцамі. Гэта дачуваецца адразу, калі ўваходзіш у садочки. Таццяна Юрчык, загадчыца дзіцячага садка № 187 і Ларыса Ўрулёва, загадчыца дзіцячага садка № 534, атрымалі дыплёмы ТБШ за неабыхавае стаўленне да сваёй працы. Пра такіх кажучь, што яны аддаюць працы ўсю душу. Яны здолелі ня толькі сабраць найлепшых дашкольных педагогаў, зрабіць музэй, знайсці сучаснае абсталяванне, здабыць мільёны цацак-лялек, нават зрабіць жывы куточак з хамячком і чарапашкамі, але і пасяліць беларускі дух ў свае садочки.

А наогул, ў Менску існуе каля 100 беларускіх групаў у садках. ТБШ яшчэ наведвала дзіцячы садок № 202, дзе ёсць 2 беларускія групы. Педагогі гэтага садочка распавядалі пра жаданьне мець яшчэ больш беларускіх групаў, скардзіліся на недахоп мэтадычных распрацовак для беларускамоўных дзетак, што цяжка знай-



**Тамара Мацкевіч (пятая злева) сярод выхавачелек садка № 187.**

сьці ў продажы беларускія дзіцячыя песьні, музыку для фальклёрных святаў, сцэнары. Таму былі вельмі ўзрадаваныя атрыманым, як па замове, падарункам: касэтам, дыскам, мультфільмам, мэтадычнай літаратуры. Асабліва ўпадабалі кнігу “Скарбонка гульняў”, якую выдалі грамадзкія арганізацыі “Чазенія” і “Цэнтар Супольнасць”.

Дыплёмамі ТБШ былі ўзнагароджаныя Наталья Анішчук, Ларыса Баброва, Марына Салавей — выхавачелькі ДДУ № 187, Святлана Купрэйчык, Галіна Гры-

гор’ева, Аксана Шкрэдава, Галіна Кішкурна, Святлана Занімон — выхавачелькі ДДУ №534, а таксама Ірына Юркевіч, загадчыца ДДУ № 202, і выхавачелькі Наталья Рак і Таццяна Тарлоўская.

У гімназіі № 9 г. Менску ганараваньне адбылося падчас педагогічнай нарады, на якой прысутнічалі ўсе настаўнікі. Дыплёмы атрымалі Марына Янчэўская, Інэса Андрыянава, а таксама дырэктар — Ларыса Апалінская, якая пры атрыманні дыплёму ТБШ пажартавала, што з-за такой ўзнагароды яна можа пазбавіцца працы.

Дарэчы, калі-б такі ўплыў мелі ўзнагароды грамадзкіх арганізацыяў на кадравыя рашэнні адукацыйнага кіраўніцтва, то ТБШ-б дакладна не пераводзіла свае дыплёмы на настаўнікаў. Лепш было-б пачаць з таго самага кіраўніцтва, якое прыдумляе непадарытыхаваныя рэформы ды стварае перашкоды для разьвіцця беларускамоўнага навучаньня.

У гімназіі № 4, якой кіруе пераможца конкурсу ТБШ ляўрэат звання “беларускі настаўнік 2007 году” Юры Бандарэнка, сёлета адзначана педагогічная дзейнасць выкладчыкаў Алены Калтовіч (бел. мова), Уладзімера Дземідовіча (гісторыя), Кацярыны Богдан (пачатковыя клясы), Ірыны Дземідовіч (ангельская мова), а таксама намеснікаў дырэктара Натальі Юшкевіч і Галіны Філіп’янак.

Сёлета менскай СШ № 2 нададзены статус гімназіі (№28). Усе клясы тут маюць беларускую мову навучаньня, гімназія спецыялізуецца на вывучэнні замежных моваў. Вялікая заслуга ў гэтым, безумоўна, былага дырэктара Аляксандра Сядзякі — намесніка старшыні ТБШ, выдатнага выкладчыка фізыкі, які за свае педагогічныя, мовазнаўчыя таленты і грамадскую працу атрымаў ад ураду Францыі ордэн Акадэмічных пальмаў. ТБШ узнагародзіла выкладчыкаў гімназіі № 28 Таццяну Куракевіч (пачатковыя клясы), Вольгу Грышкевіч, Наталью Штанюк і Наталью Дабравольскую (беларуская мова).

ТБШ мае намер наведаць яшчэ некалькі дзіцячых садкоў і школаў.

**Алесь ЛОЗКА, Тамара МАЦКЕВІЧ**

# Календар “БЕЛАРУСА”

**55 гадоў таму**, 5 лютага 1954 году прэзідэнт БЦР Радаслаў Астроўскі адхіліў ад пасады кіраўніка Беларускага Вызвольнага Руху **Людвіга Зарэчнага** ды прызначыў **Уладзімера Сеньку**. Пазьней пад патранатам БЦР быў створаны Беларускі Вызвольны Фронт (Дз. Касмовіч).

**40 гадоў таму**, 22 лютага 1969 году, у **парафіі сьв. Кірылы Тураўскага ў Рычманд-Гіле** (Нью-Ёрк) была адслужана першая літургія. Адпраўляў яе а. Сьвятаслаў Коўш. Прыход у Рычманд-Гіле ўтварыўся ў выніку сыходу з бруклінскай аднайменнай парафіі часткі парафіянаў на чале з Кастусём Мерляком. Прычынай быў канфлікт зь япіскапам БАПЦ Васілём (Тамашчыкам). Будынак царквы ў Рычманд-Гіле быў высьвечаны 30 кастрычніка 1983 году. А згаданая вышэй служба адбылася ва ўкраінскай царкве на 139-й вуліцы (Джамайка, Нью-Ёрк).

**35 гадоў таму**, 21 лютага 1974 году, памёр пісьменьнік **Лявон Савёнак**. Ён, дарэчы, быў ня толькі бліскучым творцам (чаго варты толькі гумарыстычны раман “Дзеньнік Ів. Ів. Чужанінава”), але і чалавекам, што спрычыніўся на эміграцыі да аднаўленьня БАПЦ ды заснаваньня ў 1947 годзе газэты “Бацькаўшчына”, быў нават яе першым рэдактарам. Апроч таго, Л. Савёнак – бацька Зоры

Кіпель, знакамітай беларускай дасьледчыцы і бібліяграфі.

**30 гадоў таму**, 11 лютага 1979 году, памёр **Мікола Гарошка** – першы старшыня (1949—1952) Беларуска-Амэ-



рыканскага Задзіночаньня (БА-ЗА). Потым ён узначальваў БА-ЗА ў 1965—1967 гадох, таксама быў першым старшынём Фундацыі імя П. Крэчаўскага.

**20 гадоў таму**, 14 лютага 1989 году, памёр **Вінцэнт Жук-Грышкевіч**. Да вайны Жук-Грышкевіч быў выкладчыкам у Віленскай беларускай гімназіі і праваслаўнай духоўнай сэмінарыі. А потым настаў 1939 год: арышт і высылка ў Варкуту, затым – Армія генэрала Андэрса: Іран, Палестына, Італія, дзе Жук-Грышкевіч пачаў гуртаваць



вакол сябе маладых жаўнераў. У 1946 годзе фармаваньні польскага корпусу былі пераведзеныя ў Вялікабрытанію. Там В. Жук-Грышкевіч стаў адным з заснавальнікаў – і першым старшынём – Згуртаваньня Беларусаў у Вялікабрытаніі.

У 1950 годзе ён пераехаў у Канаду, дзе абараніў дактарат. У 1954—1956 гадох кіраваў беларускай рэдакцыяй Радыё “Вызваленьне”, потым вярнуўся ў Канаду, пасяліўся з жонкай Раісай у Бэры. У 1970 годзе ўзначаліў Раду БНР. Пахаваны на беларускіх могілках ў Іст-Брансўіку (парафіі ў Гайлэнд-Парку).

Каб была ў Беларусі сэрыя, кштатлу “Жыцьцё выдатных людзей”, то дасьледаваньне пра Вінцэнта Жук-Грышкевіча заняло-б у ёй пачэснае месца. Яго ўнёсак у беларускую справу на эміграцыі – велізарны.

**25 гадоў таму**, 25 лютага 1984 году, памёр **Язэп Пітушка** (нарадзіўся ў 1913 годзе на Браслаўшчыне). У 1939 годзе



быў арыштаваны і высланы ў Сібір. Потым была армія генэрала Андэрса, штурм Монтэ-Касіна, дзе быў паранены. Я. Пітушка спрычыніўся да заснаваньня ў 1948 годзе Згуртаваньня Бела-

русаў Канады, а потым з прычыны палітычных разыходжаньняў пакінуў арганізацыю ды заснаваў з аднадумцамі Беларускае Нацыянальнае Аб’яднаньне. Быў кіраўніком Дэлегацыі БЦР на Канаду.

**25 гадоў таму**, 26 лютага 1984 году, у Дэтройце памёр **Мікола Арцях (Артон)**. Ён стаяў ля вытокаў Згуртаваньня Беларусаў Вялікабрытаніі, быў яго старшынём у 1956—1957 гадох, вучыўся ў Лювэне, у канцы 1950-х пераехаў у Канаду, далучыўся да ЗБК, а потым перабраўся ў Дэтройт, дзе браў актыўны ўдзел у працы мясцовай суполкі БАЗА ды парафіі БАПЦ сьв. Духу.

AG

Фоты з архіву Аляксандра Адзінца і Натальлі Гардзіенкі.

Віншваем беларускую пісьменьніцу і перакладчыцу, майстрыху і фатографу з Таронта **Ірыну Варабей** зь перамогай у фатаконкурсе часопіса “Canadian Geographic” (адпаведнік амэрыканскага “National Geographic” у Канадзе).

Фантастычны здымак, які прынёс ёй перамогу, сп-ня Варабей зрабіла восеньскім ранкам з вакна сваёй кватэры, якая знаходзіцца на 22-м паверсе высотнага будынка.

Зычым шануюнай пераможцы далейшых посьпехаў.



У сэрыі “Кнігарня “Нашай Нівы” нядаўна выйшла кніга беларускай кухні **“Наша страва”**. Яна мае амаль 500 старонак і мяккую вокладку.

Аматары беларускіх страваў могуць замовіць гэтую кнігу праз рэдакцыю “Беларуса”. Замова з дасылкаю авіяпоштаю (5-6 тыдняў) каштуе **\$18**, звычайнаю поштаю (10-14 дзён) **\$13**. Замовы й аплату дасылайце на адрас рэдакцыі.

Паведамляем, што ў амэрыканскім выдавецтве **“Hippocrene Books”** выйшла з друку кніга **Алеся Белы** **“Belarusian cookbook”**, пра якую мы паведамлялі раней. Яе можна набыць у краме **amazon.com**

Аддзел БАЗА ў Нью-Джэрзі запрашае жадаючых на **вечарыну**, прысьвечаную **дню сьв. Валянціна**, якая будзе **14 лютага** а 7-й вечара ў грамадзкай залі царквы Маці Божай Жыровіцкай па адрасу:

**9 River Rd, Highland Park, NJ 08904**

У праграме песьні й вершы пра каханьне, конкурсы, салодкі стол.

Музычную частку будучь весьці **Валянцін і Тацьцяна Дзіямешчыкі**.

У вечарыне возьме ўдзел **Сяргук Сокалаў-Воюш**.

Запрашайце сваіх сяброў. Уступ \$10, дзелям да 12 гадоў бясплатна.

З пытаннямі тэлефануйце **Але Кузьміцкай: (732)617-9774** ці **(908)839-3004**.

## НА ВЫДАВЕЦКІ ФОНД “БЕЛАРУСА” АХВЯРАВАЛІ:

Ю. і Л. Кіпель .....250  
 В. Грыцук .....150  
 Л. Касоўскі .....150  
 У. Набагез .....100  
 У. Ракуць .....100  
 Г. Руднік .....100  
 К. Ворт .....75  
 Ю. Касьцюкевіч .....75  
 І. Ільчук .....70  
 Р. Качаткоў .....60  
 Бел.-Амэр.Ц-р у С.-Рывэры. . 50  
 Д. Бубен .....50  
 Н. Герасімовіч .....50  
 У. Герасімовіч .....50  
 В. Грычэнок .....50  
 С. Дземяшонак .....50  
 А. Кабяка .....50  
 І. Камолаў .....50  
 Н. Карповіч .....50

А. Копат .....50  
 А. Кузьміч .....50  
 Е. Маркоўскі .....50  
 А. Мядзьведзік .....50  
 Ж. Наумчык .....50  
 Э. Норык .....50  
 Б. Паук .....50  
 Л. Пузач .....50  
 Б. Русак .....50  
 Л. Семянкова .....50  
 А. Сёмуха .....50  
 В. Сітнік .....50  
 А. Хрэноўскі .....50  
 М. Чупракоў .....50  
 П. Чурун .....50  
 Л. Шурак .....50  
 С. Шырокі .....50  
 А. Яраховіч .....50  
 С. Бядкевіч .....40

Т. Кузьмянок .....30  
 Г. Няфёдава .....30  
 В. Заморскі .....25  
 А. Груша .....20  
 М. Тарашкевіч .....20  
**Справаздача ад сп-ні**  
**М. МАРОЗ з Пэрту, Аўстралія**  
 М. Мароз. ....аўстр. дал. 50  
 А. Бразоўскі .....50  
 Р. Бразоўскі .....50  
 З. Ёлаб .....50  
 В. Лашкевіч .....50  
 А. Мароз .....50  
 М. Мігаль .....50  
 А. Ніжнік .....50  
 М. Раецкі .....50  
 Бел. Згурт. Зах.Аўстр. .... 28  
 Э. Дамброўскі .....25  
**Усім шчыры дзякуй!**

## БЕЛАРУС

Газэта Беларусаў у Вольным Сьвеце

Выдае штотысячна:  
 Беларуска-Амэрыканскае Задзіночаньне  
 Сусьветнае сеціва: **baza-belarus.org**

Падпіска \$50 на год.

Чэкі выпісвайце на **BIELARUS**

## BIELARUS

Belarusian Newspaper in the Free World

Published monthly by  
 Belarusian American Ass'n, Inc.

Subscription \$50 yearly  
 Make checks payable to **BIELARUS**

Рэдагуе калегія.

Адказны рэдактар **Марат КЛАКОЦКІ**

Падпіска **Сяргей ТРЫГУБОВІЧ**

Артыкулы, падпісаньня прозьвішчам ці ініцыяламі, могуць зьмяшчаць пагляд, зь якімі Рэдакцыя не згаджаецца. Перадрук дазваляецца толькі пры ўмове зазначэньня крыніцы.

© **BIELARUS**, 2009

Адрас для допісаў і кантактаў:

**BIELARUS**  
 P.O. Box 3225  
 Farmingdale, NY 11735

E-mail:  
**hazetabelarus@att.net**

Сусьветнае сеціва:  
**www.bielarus.org**

ISSN 1054-9455

Адказнасьць за зьмест рэкламы нясе рэкламадаўца.